

Санкт-Петербургский государственный университет

**Давыдова Нина Николаевна**

**ВИРТУАЛЬНЫЕ ОНИМЫ В ИТАЛЬЯНСКОЙ ИНТЕРНЕТ-СРЕДЕ**

Выпускная квалификационная работа

направление подготовки «Лингвистика»

образовательная программа «Иностранные языки»

профиль «Итальянский язык»

Научный руководитель: к.ф.н., доц. Кокошкина С.А.

Рецензент: к.ф.н., доц. Смагина Е.В.

Санкт-Петербург  
2017

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ОГЛАВЛЕНИЕ .....	2
ВВЕДЕНИЕ .....	4
Глава 1. НАУЧНЫЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ ВИРТУАЛЬНЫХ ОНИМОВ .....	8
1. Имя собственное в виртуальной среде как предмет исследования ономастики .....	8
1.1 Ономастика. Сущность, история, вопросы терминологии .....	8
1.2 Виртуальная среда и интернет-коммуникация .....	13
1.3 Онимы в виртуальной среде .....	18
2. Признаки и особенности виртуальных онимов .....	22
2.1 Доменное имя .....	22
2.2 Никнейм .....	31
2.3 Логин .....	37
2.4 Адрес электронной почты (АЭП) .....	42
Глава 2. ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОНОМАСТИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ ИТАЛЬЯНСКОЙ ВИРТУАЛЬНОЙ СРЕДЫ .....	48
1. Доменное имя .....	50
2. Никнейм .....	61
3. Логин .....	72
4. АЭП .....	76
ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	81

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ .....	83
ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ .....	86
ИСТОЧНИКИ ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА.....	87
ПРИЛОЖЕНИЕ .....	88

## ВВЕДЕНИЕ

Известно, что язык является динамической системой, постоянно претерпевающей изменения. Этому способствуют разные факторы, важнейшими из которых А.А. Соков называет ритм жизни современного человека и темпы развития человеческого общества в целом<sup>1</sup>. Изменения, происходящие на каждом из уровней языка, описывают разные лингвистические науки, такие как лексикология, грамматика, фонетика, семантика и более частные, входящие в их состав дисциплины, предметом изучения которых являются конкретные аспекты функционирования языка.

Все лингвистические науки развиваются в соответствии с процессом преобразования языковых систем. Так, когда становится невозможным описывать язык, применяя утратившие актуальность термины, терминологическая система лингвистических дисциплин обновляется. При этом, каждое её изменение сопровождается спорами учёных о релевантности введения новых терминов для обозначения:

- уже существующих языковых явлений (когда новый термин заменяет старый, уточняет его);
- новых языковых явлений.

Утверждается, что, в любом из случаев, необходимость введения нового термина должна быть надлежащим образом обоснована специалистами.

Проблемы создания и уточнения научной терминологии в последнее время стоят достаточно остро перед такой лингвистической дисциплиной, как ономастика. Дело в том, что предметом изучения ономастики являются имена собственные - особый класс имён существительных, способных называть конкретные реалии окружающего мира<sup>2</sup>. Их отличительная особенность

---

<sup>1</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект: дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.01. / А.А. Соков; Владимир: ВлГУ, 2014. – С.6.

<sup>2</sup> Шмелёва Т.В. Ономастика: учебное пособие/ Т. В. Шмелева; Филиал ФГБОУ ВПО «КубГУ» в г. Славянске-на-Кубани. – Славянск-на-Кубани: Издательский центр филиала ФГБОУ ВПО «КубГУ» в г. Славянске-на-Кубани, 2013. – С.5.

заключается в том, что они крайне живо реагируют на все явления, происходящие в окружающей человека среде, и именно поэтому изучение таких имён требует разностороннего подхода, подлежащего, помимо всего, своевременному пересмотру и усовершенствованию<sup>3</sup>.

Вопросам формирования терминологической системы ономастики посвящены работы многих отечественных (Н.В. Подольская, А.К. Матвеев, В.И. Супрун и др.) и итальянских (Джованни Флекиа, Марио Пеи и др.) исследователей. Учёными неоднократно предпринимались попытки создания словаря ономастических терминов, который бы наиболее верно и полно отражал текущую языковую ситуацию.

Так, появление новых ономастических единиц, связанное с прорывом человечества в области информационных технологий и распространением сети Интернет, повлекло за собой возникновение многочисленных трудов по ономастике, в которых были предложены различные способы их наименования.

В этих работах рассматривалась также одна из наиболее актуальных проблем науки об именах собственных - касающаяся статуса виртуальных имён в ономастической системе. А.А. Соковым было предложено два варианта её решения (либо считать виртуальные онимы новыми функциональными единицами, либо - вариациями уже существующих онимов), выбор любого из которых соответствующим образом влиял на необходимость введения нового термина для обозначения языкового явления<sup>4</sup>.

В настоящий момент в работах ономастов наблюдается относительное единогласие касательно количества и наименования выделяемых разрядов виртуальных онимов. Однако, сам факт наличия в этих трудах ряда расхождений в областях классификации виртуальных имён и применяемой к ним терминологии побуждает нас заняться подробным исследованием данного рода единиц.

---

<sup>3</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.5.

<sup>4</sup> Там же. – С.7.

Кроме того, научная литература по вопросам ономастики представлена довольно ограниченным кругом исследований. В первую очередь, это касается италоязычной научной литературы, где практически отсутствуют работы, описывающие лингвистические характеристики виртуальных имён собственных. Как следствие, ономастическое пространство Интернета в Италии изучено недостаточно, невозможно получить чёткое представление о закономерностях использования имён собственных в италоязычной виртуальной среде.

В связи с чем, целью данного исследования является всестороннее изучение функционирующих в сети Интернет итальянских ономастических единиц.

Нужно сказать, что предмет исследования представляет для нас особый интерес ещё и потому, что он не подлежит изучению исключительно в одной плоскости: имя собственное в виртуальной среде следует рассматривать с точки зрения не одной науки - лингвистики, а нескольких - социологии, информатики, истории.

Итак, в качестве задач данной работы принимаются следующие положения:

- описать феномен присутствия и функционирования имени собственного в итальянской виртуальной среде;
- рассмотреть подробно важнейшие характеристики всех ономастических единиц, так или иначе присутствующих в кибер-пространстве, вынести на обсуждение спорные вопросы касательно их статуса в системе ономастики;
- исследовать лексико-семантические, грамматические и графические особенности функционирования каждого типа виртуальных онимов;
- выявить основные способы мотивации выбора виртуальных антропонимов.

Языковой материал для исследования получен посредством сплошного отбора ономастических единиц с нескольких сайтов: *csa.ee*, *speedychat.it*,

*instagram.com, emailbank.it.*

Работа состоит из введения, двух глав и заключения. В приложение к ней вынесены отобранные нами языковые факты, иллюстрирующие ряд тезисов, выдвинутых в исследовании.

Среди методов исследования можно обозначить такие, как наблюдение, описание, анализ, синтез, а также сравнительно-сопоставительный метод.

## НАУЧНЫЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ ВИРТУАЛЬНЫХ ОНИМОВ

### **1. Имя собственное в виртуальной среде как предмет исследования ономастики**

#### 1.1 Ономастика. Сущность, история, вопросы терминологии

Невозможно говорить о каком бы то ни было разряде имен собственных, не упомянув о науке, которая изучает их в целом - об ономастике. Долгое время являясь подразделом лексикологии, ономастика оформилась в самостоятельное научное направление только в середине XX века<sup>5</sup>. Говоря точнее, отсчёт её официального существования ведётся с 1930 г., когда во Франции прошёл I Международный ономастический конгресс. В последующие после признания ономастики мировой наукой годы было отмечено поистине бурное её развитие: уже в 1949 году был создан Ономастический комитет при Юнеско, учредивший журнал «Онома» - печатный орган мировой ономастики, вслед за которым начали издаваться и другие ономастические журналы – «Revue Internationale d'Onomastique» (Франция, с 1949 г.) и «Onomastica» (Польша, с 1955 г.)<sup>6</sup>.

Истоки отечественной ономастики принято видеть в статье А.Х. Востокова «Задача любителям этимологии» (1812), посвящённой, в первую очередь, вопросам топонимики. Антропонимия же стала предметом внимания отечественных ономастов в более поздних работах, самыми значимыми из которых являются: статья «О личных собственных именах славяноросов» Е. Болховитинова (1813) - проанализированы княжеские трёхсловные наименования и народные полуимена, «Древний русский календарь по месячным минеям XI-XIII» И.И. Срезневского (1863) - описана выборка из 328 мужских и 43 женских церковных имён, «Славянский именовослов» М.Я.

---

<sup>5</sup> Супрун В.И. Размышления над ономастической терминологией // Известия Волгоградского государственного педагогического университета - № 8, том 62. Волгоград: ВГСПУ, 2011. – С.133.

<sup>6</sup> Шмельёва Т.В. Ономастика: учебное пособие. – С.7.



Морошкина (1867) – проведено исследование имён и прозвищ, «Словарь древнерусских личных собственных имён» Н.М. Тупикова (1903). Таким образом, по словам Н.Шмелёвой, к концу XIX века русская наука располагала фундаментом для развития ономастики как самостоятельной научной дисциплины, что и происходит во второй половине XX века: в академических институтах создаются группы ономастики, проводятся ономастические конференции, семинары, продолжают публиковаться специальные издания типа «Ономастика», «Ономастика Поволжья» и др.<sup>7</sup> Большой вклад в развитие новой науки внесли в XX веке такие учёные, как А.В. Суперанская, В.Д. Бондалетов, А.К. Матвеев, В.И. Супрун и др. Проблемы ономастики не теряют своей актуальности и по сей день: многие лингвисты, в том числе молодые, разрабатывают в своих научных проектах разного рода спорные вопросы, касающиеся имён собственных. В частности, значительная доля современных исследований посвящена описанию и изучению виртуальных имён собственных (предположительно выделяемых в новый разряд онимов).

Что касается Италии, в XIX веке предпосылками для развития ономастики как самостоятельной науки стали труды лингвиста Джованни Флекиа<sup>8</sup>. Исследования имён собственных продолжились и в следующем столетии: среди наиболее известных работ итальянских учёных можно назвать такие, как «Удивительная история языка» Марио Пеи (1952), «Итальянские фамилии» и «Итальянские имена» Эмидио де Феличе (1980 и 1982 соотв.), «Итальянская топономастика» Д.Б. Пеллегрини (1990), «О фамилии итальянского народа» Вито Тартамелла (1995) и многие другие. В настоящее время, в итальянской науке также уделяется внимание вопросам виртуальной ономастики.

Итак, ономастика - это наука об имени собственном. Имя собственное, согласно определению О.С. Ахмановой, это слово или словосочетание,

---

<sup>7</sup> Шмелёва Т.В. Ономастика: учебное пособие. – С.7.

<sup>8</sup> Spina S. – La nascita della terminologia linguistica in Italia: il lessico tecnico di Giovanni Flechia in alcuni inediti. – С.836. URL:

[https://www.academia.edu/16404020/La\\_nascita\\_della\\_terminologia\\_linguistica\\_in\\_Italia\\_il\\_lessico\\_tecnico\\_di\\_Giovanni\\_Flechia\\_in\\_alcuni\\_inediti](https://www.academia.edu/16404020/La_nascita_della_terminologia_linguistica_in_Italia_il_lessico_tecnico_di_Giovanni_Flechia_in_alcuni_inediti)

специфическим назначением которого является обозначение индивидуальных предметов безотносительно к их признакам<sup>9</sup>. Однако, даже самое точное определение не отражает в полной мере своеобразия описываемого явления. О его природе и месте в системе языка ведутся споры ещё со времён античности и не прекращаются по сей день. Многие учёные, пытаясь объяснить особый статус имён собственных по отношению к нарицательным, прибегают к логике. Так, работа в этом направлении была начата ещё в XVII веке Т. Гоббсом (говорит о наличии имён, свойственных единичным вещам, имеющих наименьший объём понятия), а веком позднее продолжена Г. Лейбницем, который разделил конкретные имена существительные на имена собственные (особые, отдельные названия единичных вещей) и общие термины (которые беднее по заключающимся в них идеям и богаче обозначаемыми ими индивидами). Затем логическим и лингвистическим обоснованием специфической сущности имени собственного занимались и такие учёные, как Джон Стюарт Милл (теория дефиниции), Х. Джозеф, Б. Рассел, Л. Сьюсан Стеббинг, А. Нурен, М. Бреаль и многие другие<sup>10</sup>. Разнообразные и многочисленные исследования данного разряда имён существительных привели к тому, что в настоящий момент существует ряд противоречащих друг другу теорий, претендующих на объяснение их языкового статуса<sup>11</sup>.

Как бы то ни было, представляется очевидным тот факт, что имена собственные - это особая лексическая категория в системе языка, благодаря чему и ономастика как наука об имени собственном занимает особое положение среди прочих языковедческих наук. А.В. Суперанская пишет, что, даже будучи частью лингвистики, ономастика пользуется знаниями из областей логики, географии, астрономии, литературоведения, исторических наук и социологии. Все эти дисциплины помогают выявить специфику именуемых объектов, а

---

<sup>9</sup> Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С.Ахманова – 2-е изд. – М.: Сов. Энциклопедия, 1969. – С.175.

<sup>10</sup> Суперанская А.В. Общая теория имени собственного / А. В. Суперанская, А.А. Реформатский; Институт языкознания АН СССР. — М.: Наука, 1973. – С.53-71.

<sup>11</sup> Там же. – С.88-91.

вместе с тем и статус имён, оставаясь вспомогательными для лингвистики, методами которой проводятся ономастические исследования<sup>12</sup>. Если же говорить об относительно новой ветви науки - виртуальной ономастике, то для её разработки необходимо обращение к материалу информатики, что мы непременно и сделаем позднее.

Помимо пограничного положения ономастики среди других наук, ещё одной её характерной особенностью является отсутствие строгой терминологической системы. Среди ономастов ведутся споры даже о самом названии науки. А.К. Матвеев пишет, что в русском языке термин *ономастика* может употребляться применительно как к науке, так и к совокупности исследуемых имён (как синоним понятия *ономастикон*<sup>13</sup>), в связи с чем предлагает другой вариант наименования - ономатология<sup>14</sup>. Исследователь напоминает, что сейчас при возникновении любых спорных вопросов касательно терминологии принято ориентироваться на специальные словари терминов. Одним из наиболее авторитетных в России до сих пор остаётся «Словарь русской ономастической терминологии» Н.В. Подольской (редакции 1978 и 1988 г.<sup>15</sup>); значительное влияние на становление ономастической терминологии оказали и такие издания, как «Словарь лингвистических терминов» французского языковеда Ж. Марузо (1960), «Словарь лингвистических терминов» О. С. Ахмановой (1966), «Словарь-справочник лингвистических терминов» Д. Э. Розенталя и М. А. Теленковой (1985), труды В.Э. Сталтмане и др<sup>16</sup>.

С середины XX века и по сей день за рубежом также активно печатаются издания, направленные на выработку терминологической нормы. Знаменитый лингвист Т. Витковски стал автором первого словаря ономастических терминов,

---

<sup>12</sup> Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. – С.8-35.

<sup>13</sup> Шмелёва Т.В. Ономастика: учебное пособие. – С.8-9.

<sup>14</sup> Матвеев А.К. Ономастика и ономатология: терминологический этюд // Вопросы ономастики – №2. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1975. – С.7-9.

<sup>15</sup> Супрун В.И. Размышления над ономастической терминологией. – С.133.

<sup>16</sup> Матвеев А.К. Ономастика и ономатология: терминологический этюд. – С.6.

изданного в 1964 году в ГДР. Проблемам славянской ономастической терминологии уделяется немалое внимание в Чехии (достаточно вспомнить о деятельности лингвиста Я. Свободы, автора словаря 1973 года; в настоящее время действует терминологическая группа), Болгарии («Энциклопедия болгарской ономастики» Т. Балканского и К. Цанкова 2010 года), и других странах<sup>17</sup>.

Созданию ныне существующей системы ономастических терминов в Италии поспособствовали труды выдающихся лингвистов XX века, таких как Бруно Мильорини<sup>18</sup> и Эмидио де Феличе<sup>19</sup> (опирался на работы Г. И. Асколи, написанные в XIX веке). Существенный вклад в систематизацию терминологии внесла и Карла Маркато, автор «Введения в итальянскую ономастику» (2009).

Крайне важно отметить, что вместе с началом развития науки на международном уровне возникла проблема расхождений в терминологии, используемой ономастами из разных стран. Например, в Италии для обозначения раздела науки об именах людей наряду с понятием *antroponomastica* употребляется термин *antroponimia*<sup>20</sup>, в то время как в русском языке под *антропонимией* понимается совокупность антропонимов, раздел науки же называется *антропонимика*<sup>21</sup>. Касательно английского языка, тождественное русской антропонимике значение имеют синонимичные термины *anthroponomastics* и *anthroponymy*<sup>22</sup>. Таким образом, вопрос о создании единой системы терминов актуален для ономастики не только частной (итальянской, славянской, германской и пр.), но, в первую очередь, общемировой. В особенности, это касается виртуальной ономастики, где, как мы увидим позднее, практически нет терминов, которые признавались бы всеми

---

<sup>17</sup> Супрун В.И. Размышления над ономастической терминологией. – С.134-135.

<sup>18</sup> URL: <http://www.treccani.it/enciclopedia/bruno-migliorini>

<sup>19</sup> URL: <http://www.treccani.it/enciclopedia/emidio-de-felice>

<sup>20</sup> URL: <http://www.treccani.it/enciclopedia/onomastica>

<sup>21</sup> Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. / Н.В. Подольская – М.: Наука, 1978. – С.34, 37.

<sup>22</sup> Felecan O. Name and Naming: Synchronic and Diachronic Perspectives. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012. – P.10, 12.

- подавляющее их большинство нуждается в обосновании, обсуждении, и - только затем - утверждении.

Необходимо сказать, что чаще всего именно присутствие терминологической традиции приводит к появлению расхождений в системе терминов одного или нескольких языков. Так, в наши дни, одни учёные признают некоторые уже существующие наименования языковых явлений неактуальными и предлагают альтернативные варианты, в то время как другие выступают за сохранение традиции, что приводит к путанице в терминологии. Кроме этого, наличие национальной традиции может препятствовать унификации терминологической системы на международном уровне. Однако, любопытен тот факт, что и отсутствие традиции способно негативно повлиять на становление терминологии, если речь идёт о необходимости наименования новых ономастических реалий. В частности, возникновение и распространение сети Интернет повлекло за собой многочисленные споры о статусе онимов, функционирующих в виртуальной среде, и, соответственно, о релевантности введения новых терминов для их обозначения. В настоящий момент, в терминологии недавно возникшей отрасли науки - виртуальной ономастике - присутствует вариативность, для каждого явления предложен ряд возможных наименований, однако ненормативных и необязательных.

Подводя итог сказанному, снова подчеркнём, что, в связи с отсутствием общепринятой терминологии касательно виртуальных онимов, в данной работе мы предпринимаем попытку обобщить все накопленные знания по данному вопросу и выявить существенные признаки каждого из языковых явлений с тем, чтобы через раскрытие их сути приблизиться к осознанию наиболее точного и верного для них названия.

## 1.2 Виртуальная среда и интернет-коммуникация

Для того чтобы подтвердить или опровергнуть предположение о том, что имена собственные, функционирующие в виртуальной среде, имеют особый

статус, необходимо определить, что понимается под термином *виртуальная среда*.

В свою очередь, чтобы начать разговор о виртуальной среде, стоит сказать пару слов о том, что же представляет собой Интернет. Итак, в 60-х годах XX века, в связи с потребностью быстро передавать на расстояние большие объёмы информации, правительство США осознано необходимость создания надёжной системы связи, осуществляемой посредством компьютеров. Разработкой системы занимались сразу четыре университета, и уже к 1969 году американским учёным удалось связать компьютеры этих научных учреждений единой сетью<sup>23</sup>. Долгое время Интернет оставался системой связи исключительно между научными организациями, пока в 1991 г. англичанин Тим Бернерс-Ли не изобрёл новую службу - World Wide Web, которая позволила осуществлять навигацию в Сети посредством гипертекста, что означало возможность подключения к ней массового пользователя<sup>24</sup>. Появление общего доступа к сети Интернет стало революционным событием для всего человечества – невозможно представить себе современную жизнь без присутствия в ней Всемирной паутины. Миллионы людей ежедневно тратят своё время на то, чтобы «выйти в сеть» и «погрузиться в виртуальную реальность».

Так в чём же заключаются суть «виртуальной» реальности и её отличие от реальности «действительной»? По словам В. Л. Силаевой, в иностранных языках значения слова *виртуальный* имеют разные оттенки<sup>25</sup>, однако же, в качестве общих сем всех существующих определений можно выделить следующие: «потенциальность» и «мнимость». Таким образом, «виртуальное» - это нечто, что уже существует определённым образом, но при этом способно существовать в ещё более полной мере. «Мнимое» здесь разумно

---

<sup>23</sup> URL: <http://us-it.ru/internet/istoriya-interneta/>

<sup>24</sup> Vincenzotto P. La tutela giuridica dei nomi a dominio. Università degli Studi di Trieste, 1999. – P.1-3.

URL: <http://www.tesionline.it/default/tesi.asp?id=4997>

<sup>25</sup> Силаева В.Л. Об использовании понятия «виртуальный» // Социологические исследования - №8 / отв.ред. Ж.Т. Тощенко. М.: Наука, 2010. – С.20.

интерпретировать как нечто не сущее, а воображаемое, представляемое.

Исходя из всего сказанного, мы выдвигаем предположение о том, что Интернет-реальность – это такая реальность, которая не существует в полной мере именно потому, что непрестанно продолжает создаваться. Человек ежесекундно обновляет, дополняет, сокращает, уточняет информацию в Сети: гигантский объём данных никогда не остаётся однородным. Человек планирует и проектирует развитие Интернета, продолжая формировать Интернет-пространство: таким образом и происходит реализация предоставляемых Сетью возможностей. Заметим, что в Энциклопедии Кольера *виртуальная реальность* как раз определяется как созданный техническими средствами мир<sup>26</sup>.

Отсюда легко вывести две важнейшие характеристики виртуальной реальности, отличающие её от реальности действительной: она 1) может существовать посредством технических средств; 2) является результатом осознанного стремления человека создать альтернативный мир. В качестве третьей характерной особенности Н.Г. Багдасарьян и В.Л. Силаева выделяют проявление виртуальной реальности «тут, непосредственно» и преимущественно знаково<sup>27</sup>. Исследователи также отмечают, что виртуальная реальность радикально меняет пространственно-временной континуум и имеет более широкую по силе воздействия направленность относительно реальности действительной.

Однако, *виртуальная реальность* как абстрактное понятие обозначает созданное человеком «пространство, в котором есть ресурсы», в то время как другой, уже упомянутый нами термин *виртуальная среда* употребляется, когда мы предполагаем наличие некоего «участника, путешествующего внутри среды<sup>28</sup>». Иначе говоря, понятие *среда* не существует безотносительно человека и его активного присутствия в сети (поскольку речь идёт именно о виртуальных

---

<sup>26</sup> URL: <http://enc-dic.com/colier/Virtualnaja-realnost-1818.html>

<sup>27</sup> Силаева В. Л., Багдасарьян Н. Г. Виртуальная реальность: попытка типологизации // Философские науки - №6. М.: НИУ ВШЭ, 2005. – С. 39-58.

<sup>28</sup> URL: [http://letopisi.org/index.php/Виртуальная\\_среда](http://letopisi.org/index.php/Виртуальная_среда)

условиях, его окружающих).

Единственным же способом присутствия человека в киберпространстве, по словам ряда учёных<sup>29 3031</sup>, является текст. Именно посредством знаковой системы пользователь Сети осуществляет свою деятельность в Интернет-среде. В этом, согласно Д. Бонаномии, заключается важнейшее отличие виртуальной деятельности от реальной. Исследователь называет и другие характеристики, сближающие эти два вида человеческой деятельности: возможность одновременного соприсутствия людей; (не) целенаправленность взаимодействия; очерченность, определённая ситуаций; ритуальность (наличие ролей); самопрезентация и желание человека показать себя в лучшем свете<sup>32</sup>.

Последний аспект играет крайне важную роль в процессе общения человека в Интернете, которому, как особому виду виртуальной деятельности, всегда уделялось много внимания. Для обозначения данного явления был предложен ряд терминов, самый известный из которых - *СМС (computer-mediated communication)* - используется преимущественно в англоязычных трудах<sup>333435</sup>. В русскоязычной научной литературе можно встретить такие определения, как электронная коммуникация, виртуальная коммуникация, Интернет-коммуникация и проч.<sup>36</sup>

Общение людей посредством Сети также имеет ряд характерных особенностей, неоднократно описанных разными учёными<sup>37</sup>. Так, например,

---

<sup>29</sup> Bonanomi G. La vita nel ciberspazio come rappresentazione. Milano: Università degli studi di Milano, 2000. – P.7-8, 17-18.

<sup>30</sup> Зеленовская А.В. Понятия «компьютерный дискурс», «Интернет-дискурс», «виртуальный дискурс» // Язык и культура - №12. Новосибирск: ООО «Центр развития научного сотрудничества», 2014. – С.17.

<sup>31</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.10, 71-73.

<sup>32</sup> Bonanomi G. La vita nel ciberspazio come rappresentazione. – P.16-17.

<sup>33</sup> Аникина Т.В. Имя собственное в Интернет-коммуникации // Известия Уральского государственного университета - №2(75). Екатеринбург: УрГУ, 2010. – С.71-72.

<sup>34</sup> Горошко Е.И. Интернет-коммуникации в гендерном измерении // Вестник пермского университета - №3: «Язык – культура – цивилизация». Пермь: ПГНИУ, 2006.

<sup>35</sup> Зеленовская А.В. Понятия «компьютерный дискурс», «Интернет-дискурс», «виртуальный дискурс». – С.17-18.

<sup>36</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.72.

<sup>37</sup> Трофимова Г.Н. Проблемы Интернет-коммуникации: межкультурный аспект. // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. - №1. М.: РУДН, 2012. – С.8-14.



Т.В. Аникина выделяет следующие черты виртуальной коммуникации: полифоничность; видоизменение порождения и восприятия текста; анонимность и дистантность; замещённый характер общения (дистраивание информации о собеседнике до выводов); эмоциональность; добровольность и желательность контактов<sup>38</sup>.

В силу перечисленных свойств, утверждает Е.И.Горошко, коммуникативное пространство Интернета представляет собой уникальный полигон для построения виртуальной языковой личности, даёт возможность для её самопрезентации и творческой реализации<sup>39</sup>. В частности, А.А. Соков говорит о стимуляции лингвокреативного потенциала общающихся в Сети, что косвенно способствует развитию ономастикона Интернета<sup>40</sup>. Кроме того, утверждается, что в виртуальной среде происходит трансформация языковой личности (меняется её отношение ко времени, языку, происходит смена моделей общения, появляются новые ценности), что непременно сказывается на характере и результате языкового творчества, процесса автономизации<sup>41</sup>.

Исходя из всего вышесказанного, мы можем вслед за А.А. Соковым утверждать, что для лингвистов Интернет представляет особую коммуникативную среду, особое место реализации языка. В связи с чем возникает вопрос – каков же статус языка как средства деятельности человека по созданию виртуальной реальности? Как этот язык соотносится с языком реального общения, является ли его разновидностью, стилем?

К сожалению, этот вопрос до сих пор остаётся спорным. Огромное значение в его разработке имело введение термина *дискурс* применительно к виртуальной реальности. Согласно А.В. Зеленовской, изучившей эволюцию значений данного понятия в диахронии, сейчас дискурс определяется как

---

<sup>38</sup> Аникина Т.В. Имя собственное в Интернет-коммуникации. – С.72.

<sup>39</sup> Горошко Е.И. Интернет-коммуникации в гендерном измерении.

<sup>40</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.9-10, 84.

<sup>41</sup> Там же. – С.83.

«текст, погружённый в ситуацию реального общения»<sup>42</sup>. Наконец, под *Интернет-дискурсом* Загоруйко И.Н. предлагает понимать процесс создания текста в совокупности с прагматическими, социокультурными, психологическими факторами; целенаправленное социальное действие, включающее взаимодействие людей<sup>43</sup>.

Таким образом, мы понимаем, что дискурс - это способ реализации языка в определённой среде при неких условиях. Большинство современных лингвистов убеждены, что, по ряду причин (автономная сфера функционирования, удовлетворение специфических коммуникативных целей, иницирование возникновения новой системы мультимедийных жанров, уникальные лексико-грамматические характеристики языковых средств), язык, обслуживающий электронные средства коммуникации, является особой функциональной разновидностью языка (а не стилем, как считалось ранее), что означает допустимость выделения самостоятельных ономастических единиц, принадлежащих исключительно этой разновидности языка<sup>44</sup>.

### 1.3 Онимы в виртуальной среде

Как пишет В. И. Супрун, вся информация в сети Интернет строится на ономастической оси. Именами собственными пронизаны все тексты, именами являются названия функционирующих внутри Сети частей и единиц<sup>45</sup>.

В наибольшем многообразии во Всемирной паутине представлены антропонимы. Они встречаются как в текстах, несущих чисто ознакомительный характер (например, новостные сводки, энциклопедические статьи, онлайн-справочники), так и непосредственно в Интернет-общении, где каждый

---

<sup>42</sup> Зеленовская А.В. Понятия «компьютерный дискурс», «Интернет-дискурс», «виртуальный дискурс». – С.18.

<sup>43</sup> Загоруйко И.Н. Интернет-дискурс в современном коммуникационном пространстве // Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова. - №3, том 18. Новосибирск: КГУ им. Н.А. Некрасова, 2012. – С.59.

<sup>44</sup> Горошко Е.И. Интернет-коммуникации в гендерном измерении.

<sup>45</sup> Супрун В.И. Развитие ономастического пространства Интернета // Ономастика Поволжья. Материалы IX Международной конференции по ономастике Поволжья. – М.: РУДН, 2004. – С.53-59.

антропоним обозначает отдельного участника коммуникации<sup>46</sup>. С помощью виртуального имени пользователь идентифицирует себя и своих собеседников. Как правило, виртуальный антропоним является результатом автономинации (т.е. присвоения человеком имени самому себе), что свидетельствует и о его роли в самопрезентации и самовыражении пользователя. По антропонимам производится поиск как текстов, содержащих онимы, так и пользователей Сети.

Не меньшее значение в виртуальной реальности имеет и топонимика. Само понятие *Интернет-среда* включает в себе компонент значения «середина», что указывает на пространственное положение субъекта в Сети. Так, можно говорить о существовании виртуального пространства с определённым наполнением, которое называется *контентом*<sup>47</sup> (от англ. «содержимое»). Единицей предполагаемого пространства принято считать веб-сайт - сетевой ресурс, располагающийся на Интернет-узле, представляющий собой совокупность веб-страниц<sup>48,49</sup>. Мнение же о том, что веб-сайт является аналогом места действительной реальности, базируется на том, что пользователи Сети могут «посещать» его и располагать всей или частью информации, на нём присутствующей, или же получать доступ к разнообразным услугам (например, обмен сообщениями). К тому же, само слово *site* в английском языке имеет значение «место».

Для ономастов же как потенциальный виртуальный топоним представляет интерес *доменное имя* - название сайта, расположенное в адресной строке браузера. В первую очередь, оно требуется пользователям Интернета при поиске веб-страниц. Во-вторых, для владельца веб-сайта доменное имя является способом выражения и представления содержимого ресурса, а также способом привлечения внимания посетителей и клиентов.

Конечно, некоторые особенности виртуальной реальности оказывают

---

<sup>46</sup> Аникина Т.В. Виртуальный антропоним в системе современной коммуникации// Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: лингвистика креатива. – №2. Екатеринбург: УрГУ, 2012. – С.56-57.

<sup>47</sup> URL: <http://your-hosting.ru/terms/rk/cont/>

<sup>48</sup> URL: <http://lektsii.org/4-1517.html>

<sup>49</sup> URL: <http://your-hosting.ru/terms/s/site/>

влияние на способы идентификации человека в Сети. Ввиду того, что целью пользователя Интернета не является эксплуатация сетевого имени в устном общении, он не ставит перед собой задачу создать благозвучное имя. Наоборот, он может, используя цифры и прочие символы, сделать его привлекательным графически, или же вовсе не позаботиться о форме имени, например, при создании его только для входа на конкретный сайт (т.е. когда реализуется техническая функция имени).

Более того, возможна и такая ситуация, когда для идентификации человека в рамках одной виртуальной среды используется IP-адрес (уникальный сетевой адрес (имя) узла в компьютерной сети) - например, в некоторых онлайн-играх он вводится пользователем с тем, чтобы подключиться к серверу. То же касается и привычных нам буквенно-цифровых доменных имён, которые в некоторых случаях опускаются, и веб-узел обозначается в виртуальной среде в виде IP-адреса, состоящего только из цифр (опять же, такое возможно в онлайн-играх, в связи с чем известны выражения: «играть на сервере», «зайти на сервер»). Таким образом, оказывается, что в кибер-реальности противоречие между топонимом и антропонимом иногда снимается (IP-адресом могут обозначаться как сайт, так и человек), что вносит большую путаницу в определении ономастами того, как же стоит идентифицировать эти ономастические единицы применительно к новой среде.

Ещё один вопрос, который занимает исследователей имён собственных, касается статуса онимов, не функционирующих в виртуальной реальности, но встречающихся там в составе разнообразных текстов. Например, нельзя представить себе существование онлайн-энциклопедий без присутствия в них онимов. Энциклопедическая статья, к примеру, о Великой Отечественной войне, будет в прямом смысле изобиловать антропонимами и топонимами, имеющими отношение к названной теме. Однако, правомерно ли считать их онимами, принадлежащими виртуальной реальности?

Существует мнение, что любой оним, оказавшись в Сети, автоматически

переходит в разряд новых ономастических единиц, утрачивая все грамматические категории, кроме рода<sup>50</sup>. Т.е. если личное имя человека (например, Маша), оказывается в виртуальной среде и перестаёт вступать в синтаксические связи<sup>51</sup>, то оно автоматически становится виртуальным онимом - никнеймом. Аналогичный процесс мы наблюдаем и относительно веб-сайтов: так, название газеты (например, «Известия») в действительной реальности обладает всеми грамматическими категориями, в то время как соответствующему названию Интернет-ресурса (Известия.ру) действительно присуща только категория рода. Таким образом, присутствующие в Сети в составе разнообразных текстов онимы нельзя назвать виртуальными, поскольку они сохраняют синтаксические связи.

Кроме того, Т.В. Аникина указывает на ряд характерных для виртуальных единиц признаков, позволяющих выявить их среди прочих онимов: 1) они не могут являться базой для образования производных слов; 2) при создании их могут использоваться знаки и символы различных семиотических систем, 3) они не нуждаются в официальном юридическом закреплении<sup>52</sup>.

Мы же можем предложить ещё один критерий выделения виртуальных онимов - они не находят себе применения в действительной реальности. Если допустить, что Интернет когда-либо перестанет существовать, то эти единицы просто-напросто самоустроятся из системы языка за ненужностью. Однако, этот критерий не исключает возможности функционирования онима параллельно в двух реальностях. Так, доменное имя зачастую фигурирует в реальных официальных документах (в частности, касающихся права собственности).

Итак, данному критерию удовлетворяют несколько видов имён собственных, встречающихся в виртуальном пространстве. Все эти виды были

---

<sup>50</sup> Аникина Т.В. Сопоставительное исследование виртуального антропонимикона англоязычных, русскоязычных и франкоязычных чатов: дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.20. / Т.В. Аникина; Екатеринбург: УРГПУ, 2011. – С.20.

<sup>51</sup> Аникина Т.В. Виртуальный антропоним в системе современной коммуникации. – С.57.

<sup>52</sup> Аникина Т.В. Там же. – С.57-58.

неоднократно описаны в трудах российских и зарубежных исследователей. Конечно, как уже говорилось, о необходимости выделения тех или иных разновидностей виртуальных онимов и о правильности их наименования до сих пор ведутся споры в лингвистической среде, однако же, мы, обобщив все знания по данной теме и изучив подробно характеристики каждого типа онимов вслед за известными учёными, выделяем и рассматриваем в данной работе четыре типа виртуальных ономастических единиц: *доменное имя, никнейм, логин, адрес электронной почты (АЭП)*.

## 2. Признаки и особенности виртуальных онимов

### 2.1 Доменное имя

Очевидно, что разговор о виртуальных онимах следует начинать с тех единиц, которые называют первую и самую важную реалию Интернет-пространства - сайт.

Как мы уже сказали, сайт - это сетевой ресурс, представляющий собой совокупность веб-страниц, располагающихся на веб-узле. В свою очередь, каждый веб-узел (иначе - каждое устройство, подключенное к Сети), должен неким образом распознаваться, чтобы иметь возможность вступить во взаимодействие с другими устройствами в Сети. Чтобы обеспечить возможность взаимной идентификации устройств, был придуман так называемый *IP-адрес* (в итальянском языке - *numero IP*) - последовательность цифр, разделённых точками, содержащая информацию о номере сети и номере узла в сети<sup>53</sup>.

Впоследствии IP-адрес начал использоваться для доступа на веб-сайты, расположенные на узлах. Однако, вскоре стало очевидно, что запоминать ряд чисел, чтобы идентифицировать веб-сайт, слишком сложно, и было решено соотносить IP-адрес с последовательностью знаков: так цифровые адреса

---

<sup>53</sup> Олифер В. Г., Олифер Н. А. Компьютерные сети. Принципы, технологии, протоколы: Учебник для вузов. 4-е изд. — СПб.: Питер, 2010. — 944 с.: ил. — С.488.

преобразовались в буквенные (например, адрес *201.164.24.72* приобрел вид *www.fiat.it*<sup>54</sup>). Впоследствии строгое соотношение между конкретным IP-адресом и подключённым к Сети устройством было разрушено, и появились два типа IP-адресов - статический (присущий определённому устройству) и динамический (назначаемый непосредственно в момент подключения), что позволило избежать проблемы «нехватки» новых адресов. Новый же тип адреса, содержащий буквы (а зачастую и цифры, и некоторые другие символы), получил название **доменное имя** и стал служить для обеспечения доступа пользователей Интернета на веб-сайты.

Согласно международному стандарту, доменное имя отражает иерархическую структуру: оно состоит из частей - **доменов** - которые располагаются в адресной строке в соответствии с их уровнем слева направо через точку. Так, первым справа записывается **домен верхнего (первого) уровня** (в компьютерной литературе чаще всего обозначается английским термином **top level domain**), который идентифицирует область тематики (*.info* - информационный сайт; *.edu* - образовательный сайт) или географическую принадлежность (*.it* - итальянский сайт, *.ru* - русский сайт) веб-сайта<sup>55</sup>. За ним следует **домен второго уровня (second level domain)**, который состоит из слова или словосочетания, свободно выбираемых получателем домена. Этот домен является «сердцем» всего имени и отличает его от других доменных имён<sup>56</sup>. Левее же располагаются все младшие части адреса, именуемые **поддоменами (subdomains)** и записываемые через точку.

Очевидно, что два абсолютно идентичных сетевых адреса технически не могут сосуществовать, так как одна ссылка всегда ведёт на один сетевой ресурс. Поэтому важнейшим требованием к регистрируемому доменному имени

---

<sup>54</sup> Leuzzi S.- La tutela del nome di dominio. Università degli Studi di Lecce, 2001-02. – P.2-3. URL: <http://www.tesionline.it/default/tesi.asp?id=6732>

<sup>55</sup> Conte S. - Il diritto comunitario dei marchi d'impresa e la sua applicabilità ai nomi di dominio internet: questioni rilevanti e profili comparatistici. Università degli Studi di Roma La Sapienza, 2002. – P.9-11. URL: <http://www.tesionline.it/default/tesi.asp?id=6102>

<sup>56</sup> Leuzzi S.- La tutela del nome di dominio. – P.7.

является его уникальность<sup>57</sup>. Обеспечивать соблюдение этого требования призвана так называемая *DNS-система (Domain Name System)* - база данных, содержащая сведения о всех зарегистрированных доменных именах<sup>58</sup>. Один из основных принципов её действия - распределение ответственности за разные части сетевых адресов между разными администраторами. Иначе говоря, администратор домена обязан обеспечивать уникальность имён следующего уровня (так, например, в адресах *s1.mgu.ru* и *s2.mgu.ru* владелец домена *mgu.ru* позаботился об уникальности младших имён)<sup>59</sup>.

Если пользователь желает получить новый сетевой адрес для принадлежащего ему веб-сайта, ему необходимо, в первую очередь, зарегистрировать свою, уникальную часть доменного имени, которая будет идентифицировать ресурс и, соответственно, лицо, которое им обладает. Необходимости же регистрировать имена последующих уровней нет. Кроме того, пользователь вправе выбрать старший домен для адреса своего сайта, т.е. определить, под чьей ответственностью будет находиться зарегистрированный им домен. От этого зависит, какая аудитория будет посещать сайт (например, если пользователь имеет целью привлечь международную аудиторию, то для ресурса следует выбирать расширение *.com*, а не *.it* или *.ru*<sup>60</sup>).

Наконец, нужно упомянуть, что в DNS-системе различают *краткие, относительные* и *полные* доменные имена. *Полное доменное имя* включает составляющие всех уровней иерархии (например, *www.zil.mmt.ru*), *относительное* - начинается с некоторого уровня иерархии, но не высшего (*www.zil*), *краткое* представляет собой имя конечного узла сети (*zil*)<sup>61</sup>.

Учитывая всё вышесказанное, можно, наконец, задать себе вопрос о том, насколько правомерно считать доменное имя предметом изучения ономастики?

---

<sup>57</sup> Leuzzi S.- La tutela del nome di dominio.- P.8-9.

<sup>58</sup> Conte S. - Il diritto comunitario dei marchi d'impresa e la sua applicabilità ai nomi di dominio internet: questioni rilevanti e profili comparatistici. - P.6.

<sup>59</sup> Олифер В. Г., Олифер Н. А. Компьютерные сети. Принципы, технологии, протоколы. - С.503-504.

<sup>60</sup> Leuzzi S.- La tutela del nome di dominio. - P.4.

<sup>61</sup> Олифер В. Г., Олифер Н. А. Компьютерные сети. Принципы, технологии, протоколы. - С.504.



Если говорить о предложенном нами ранее критерию (единица не находит себе применения в действительной реальности), то возникает несколько спорных моментов. Во-первых, доменное имя - это оним, участвующий в коммерческих отношениях и, следовательно, фиксируемый в реальной документации. Как мы помним, в виртуальной реальности всё существует в графическом виде, главным образом, в виде текста - в том числе и пространство. Поэтому единственным способом продажи части этого пространства является продажа слова или выражения, являющегося адресом-ссылкой. Как только сетевой адрес становится собственностью человека, он начинает регулироваться правом собственности и требует документальной фиксации. Так, оказывается, что некое применение виртуального онима в реальности есть. Однако, если допустить, что кибер-реальности не существует, то с исчезновением виртуального пространства как объекта коммерческих отношений любая подобная документация теряет силу, а понятие *доменного имени* - смысл. Поэтому можно предположить, что доменное имя - это виртуальный оним, поскольку оно называет реалию Интернета, т.е. то, что находится в Сети и функционирует исключительно при условии наличия подключения к ней.

Второй спорный момент касается, собственно, способности доменного имени называть сайт. Дело в том, что, помимо доменного имени, существует ещё другая единица, которую обычно называют *имя сайта*. Сравним: *vk.com* - *Вконтакте*, *acapital.ru* - *Альфа-Капитал*, *stv.ru* - *Кавказские Минеральные Воды*<sup>62</sup>. Вообще, вопросу о соотношении этих двух единиц посвящено много трудов. Так, в известной статье М.Талантова о поиске информации в Сети описывается многообразие принципов создания доменных имён и вариантов зависимостей их от имени сайта: утверждается, что они могут совпадать полностью или частично, либо вообще не совпадать. Однако, до сих пор среди лингвистов нет единого мнения касательно двух моментов: 1) какая из единиц является первичной, т.е. действительно называет сайт; 2) какая из единиц

---

<sup>62</sup> Талантов М. Поиск в Интернете: использование имён // КомпьютерПресс - №2. М.: ИД КомпьютерПресс, 2000.

принадлежит виртуальной ономастике. Поскольку одной из задач данной работы является подробное изучение и представление всех функциональных характеристик изучаемых ономастических единиц, мы предлагаем рассмотреть таблицу ниже, где два онима сравниваются по ряду параметров:

<i>Доменное имя</i>	<i>Имя сайта</i>
Является ссылкой	Не является ссылкой
Может функционировать как заглавие сайта	Фактически является заглавием сайта, используемым в разнообразных текстах вне виртуальной реальности
Выбирается человеком (полностью или частично)	Полностью выбирается человеком
Выбор имени достаточно строго регламентируется (накладываются ограничения на количество и вид символов, необходимо соблюдать структуру, имя должно быть уникальным)	Относительно большая свобода в выборе имени (разнообразие инвентаря для словотворчества, отсутствие жёсткой структуры, требования к уникальности имени)
Создаётся непосредственно в Сети посредством специального сервиса для создания и покупки доменов, проходит онлайн-регистрацию	Выбирается человеком оффлайн (без подключения к Сети), обычно в процессе создания сайта с помощью специальной программы, не требует регистрации
Как правило, является объектом коммерческих отношений, его использование регулируется правом собственности	Может участвовать в отношениях коммерции и выступать как объект права собственности, но это совершенно не обязательно
Утрачивает все грамматические категории (Сайт <a href="http://odnoklassniki.ru">odnoklassniki.ru</a> был	Сохраняет грамматические категории рода, числа и падежа (На этих

заблокирован; на mamba.ru можно опубликовать объявление)	«Одноклассниках» нет ничего интересного; благодаря «Мамбе» я нашёл новых друзей)
Крайне важна функция привлечения внимания, экспрессия, от выбора имени зависит коммерческий успех сайта	Далеко не всегда влияет на посещаемость сайта, следовательно, оригинальности имени уделяется меньше внимания
Наличие доменного имени является обязательным условием функционирования сайта в Сети и возможности доступа к нему пользователей	Имя сайта может присутствовать и у сайта как совокупности веб-страниц, находящихся в оффлайне и ещё не «выпущенных» в Сеть; у уже функционирующего в Интернете сайта вполне может отсутствовать или полностью дублировать доменное имя

Итак, на основании данных таблицы мы можем сделать заключение о том, что доменное имя действительно является предметом изучения виртуальной ономастики и должно считаться первичным по отношению к имени сайта, поскольку наличие сетевого адреса делает возможными существование сайта и доступ к нему интернет-пользователей, и поскольку номинативная функция этой единицы представляется очевидной.

Теперь, когда мы выяснили, что доменное имя может быть причислено к разряду виртуальных онимов, необходимо задать себе ещё один вопрос – КАК рассматривать доменное имя с точки зрения ономастики?

Как мы уже сказали, существует три типа доменных имён: *краткое* (*zil*), *относительное* (*www.zil*), *полное* (*www.zil.mmt.ru*). Допустим, единицей номинации следует признать один из доменов целого имени (второго или последующего уровней), поскольку он: 1) создаётся человеком, является результатом его словотворчества, в то время как остальные части имени

(неизменный корневой домен *www.* + выбранный из конечного списка доменов верхнего уровня) уже заранее predetermined; 2) зачастую обладает коннотативностью - способен не только называть сайт, но и отражать его тематику, указывать на содержание веб-страниц, следовательно, вызывает у пользователя определённые ассоциации. Тогда оказывается, что: 1) выпадают из поля зрения случаи, когда лингвокреативность человека проявляется не только в генерировании некоего слова или выражения, но также в выборе старших доменов как элементов, участвующих в формировании общего значения доменного имени (например, *zaycev.net* («зайцев нет» – подразумевается зависимое слово «зайцев» в род.п.), *gu.ru* (слово «гуру», составленное из двух доменов), *find.it* (в англ.яз. «*find it*» – «найди это»); 2) единичный домен как часть имени не является рабочей ссылкой, следовательно, не обеспечивает доступа на сайт и не имеет прямого к нему отношения, что подразумевает невозможность связи имя->денотат. Признать в качестве полноценного онима относительное доменное имя мы также не имеем права, поскольку оно не функционирует как ссылка. Таким образом, остаётся единственная возможность – рассматривать как единицу номинации полное доменное имя, которое соотносится с конкретным сайтом как с единственным денотатом и которое, даже имея в своём составе элементов, присваиваемых системой, представляет собой совершенно уникальное образование.

Говоря о доменном имени, нельзя не упомянуть и другие единицы, имеющие к нему отношение и потенциально интересные для ономастов. Например, в составе так называемого ***URL-адреса***, с помощью которого браузер находит веб-страницы и отдельные файлы, присутствуют ***имена каталогов (разделов сайта)*** и ***имена конечных файлов*** (так, в адресе *http://www.olifer.co.uk/books/books.htm* «*books*» - название каталога, «*books.htm*» – имя файла). В то время, как понятие *имени файла* явно относится к компьютерному, а не виртуальному дискурсу, вопрос о принадлежности *имени каталога* к виртуальной ономастике остаётся спорным, поскольку оно способно

называть часть Интернет-пространства. Однако, при этом обычно имена каталогов присваиваются оффлайн и теоретически оказываются способны функционировать без подключения к Сети (к примеру, будучи заглавиями разделов готовой модели сайта, уже созданной посредством программы, но ещё не размещённой в Интернет-пространстве). Как и имя сайта, имя каталога имеет много общего с заглавием (соответственно по аналогии – заглавие газеты, заглавие статьи). Это подтверждает и существование явления *автоматически генерируемого slug'a* – преобразования заголовка веб-страницы в часть адреса, написанную латиницей (*This, That and the Other! An Outré Collection - this-that-other-outré-collection*<sup>63</sup>). Исходя из того, что участие человека в создании такого рода имён как виртуальных единиц минимально (либо выбираются по аналогии (сомнительна номинативная функция названий разделов наподобие *books, photos, goods* – их использование становится необходимой формальностью), или вовсе отсутствует (шаблоны определяются программой либо происходит трансформация заголовков реальных текстов), мы не можем считать их полноценными онимами виртуальной среды, несмотря на их очевидную и немаловажную функцию в вербальной организации Интернет-пространства.

Ещё одна единица, о которой нужно поговорить в контексте исследования доменного имени – это IP-адрес (*numero IP*). Как мы помним, доменное имя появилось как разносимвольный эквивалент IP-адреса, состоящего исключительно из цифр, разделённых точками. Известно, что с помощью IP-адреса можно идентифицировать и часть Интернет-пространства, и устройство, подключённое к Сети, и даже пользователя Всемирной паутины. В таком случае, имеет ли данная единица отношение к ономастике? Мы полагаем, что нет, в связи с рядом причин:

- С точки зрения языковедения эта единица не представляет никакой ценности, имея в своём составе только цифры и точки. Что касается случаев обозначения такими адресами сайтов, они уже были вытеснены доменными

---

<sup>63</sup> URL: <https://truecryer.wordpress.com/2013/11/19/создание-сайтов-на-django-часть-4/>

именами, несомненно являющимися предметом рассмотрения ономастики, и остались целиком в области компетенции другой науки - информатики. Единственный случай, при котором IP-адрес может быть интересен ономастам - использование его как логина для входа на игровой сервер, однако и здесь можно сослаться на то, что ресурс, запрашивающий подобный логин, имеет в виду необходимость идентификации устройства пользователя с тем, чтобы обеспечить его подключение к системе.

- IP-адреса могут быть статическими (присущими конкретному устройству, неизменяемыми) и динамическими (назначаемыми каждый раз при подключении к Сети<sup>646566</sup>). Что касается последних, то их способность к идентификации, характерная для имени, вообще оказывается под сомнением.

- IP-адреса не являются результатом словотворчества, не создаются человеком, а назначаются системой автоматически.

Учитывая все эти аргументы, можно сказать, что такая единица, присваиваемая веб-сайтам, всё же не является предметом исследования ономастики, и поэтому в данной работе говорить о ней мы не будем.

Итак, мы рассмотрели основные характеристики доменного имени и некоторых других единиц, непосредственно с ним связанных. Очевидно, что доменное имя может и должно быть причислено к разряду виртуальных онимов, более того, в настоящее время, согласно статистике, как единица ономастики оно имеет хорошие перспективы, а именно – становится возможным приобретение пользователями доменов высших уровней (что способствует большему распространению и популяризации доменов как имён), расширяется регистр доменов верхнего уровня, а также появляются домены на национальных языках, не подлежащие транслитерации (*.дети, .ржд, .пушкин*)<sup>6768</sup>.

---

<sup>64</sup> Олифер В. Г., Олифер Н. А. Компьютерные сети. Принципы, технологии, протоколы. – С.491.

<sup>65</sup> URL: [http://studopedia.ru/14\\_121596\\_vidi-IP-adresov.html](http://studopedia.ru/14_121596_vidi-IP-adresov.html)

<sup>66</sup> URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/900689>

<sup>67</sup> Королук А. Собственный домен // Российская Бизнес-газета - №830 (1). М.: Российская газета, 2012.

<sup>68</sup> Данелия И. Домен .RU—когда 3 млн? 2010. URL: <http://www.myshared.ru/slide/95583/>

## 2.2 Никнейм

Согласно определению А.С. Балкуновой и Э.М. Рянской, никнейм – это псевдоним или вымышленное имя пользователя в Сети<sup>69</sup>. Из всех потенциально выделяемых виртуальных ономастических единиц никнейм является наиболее исследуемой и обсуждаемой. В настоящее время в русской ономастике существуют два спорных вопроса, связанных с необходимостью включить новое языковое явление в ономастическую систему языка, а именно:

1. *Стоит ли считать никнейм самостоятельным онимом?* Многие российские исследователи<sup>707172</sup> признают никнейм автономной ономастической единицей, выделяя ряд признаков, указывающих на его нетождественность прочим онимам, принадлежащим как реальной (личное имя, прозвище, псевдоним), так и виртуальной (логин, имя электронной почты) действительностям.

2. *Правомерно ли вообще употреблять термин **никнейм** применительно к данному ониму?* Дело в том, что в русской ономастике уже с начала XXI века никнейм стал рассматриваться как автономная единица, в связи с чем было предложено множество вариантов уточнения существующего термина. Однако, в английском языке словом *nickname* (этимологически – «прозвище, кличка») по-прежнему обозначаются любые псевдонимы (как реальные, так и виртуальные); в итальянском же языке под этим термином понимается, скорее, одна из возможных реализаций псевдонима (*pseudonimo*), о чём говорит наблюдение использования термина в контексте специальных текстов<sup>7374</sup>. Итак, отечественные лингвисты, чтобы подчеркнуть автономную природу языкового явления, предложили новые способы его обозначения, такие как: сетевое имя

---

<sup>69</sup> Балкунова А. С, Рянская Э. М. Место никнеймов в ономастике // Вестник НВГУ - №3. Нижневартовск: НВГУ, 2010. – С.17.

<sup>70</sup> Аникина Т.В. Сопоставительное исследование виртуального антропонимикона англоязычных, русскоязычных и франкоязычных чатов. – С.7,9.

<sup>71</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.49-50.

<sup>72</sup> Тетерина М.С. Уникальная ономастическая единица - никнейм. URL:

<http://infourok.ru/material.html?mid=34127>

<sup>73</sup> URL: <https://ru.glosbe.com/it/ru/nickname>

<sup>74</sup> URL: <https://it.wikipedia.org/wiki/Nickname>

(В.К. Андреев), псевдопрозвище (Т.В. Аникина), персоним (Е.И. Голованова) и никоним (А.А. Соков: обосновал некорректность всех предыдущих терминов<sup>75</sup>).

Нужно сказать, что некоторая путаница возникает при употреблении словосочетания *сетевое имя*. Дело в том, что *сетевым именем* в русском языке можно назвать как *имя (человека) в Сети* (именно поэтому словосочетание часто считают синонимичным термину «никнейм»), так и, собственно, *имя сети*, то есть идентификатор беспроводной сети – *SSID (Service Set Identifier)*<sup>7677</sup>. Последний также представляет собой любопытный объект для изучения с точки зрения ономастики как единица, занимающая пограничное положение между реальными и виртуальными онимами - ведь по сути, имя присваивается не только сети, но одновременно и маршрутизатору (устройству, которое позволяет соединять сегменты сети<sup>78</sup>, являющемуся предметом реальной действительности. Однако, никакого отношения к никнейму такой идентификатор не имеет, поэтому, во избежание смешения понятий, следует избегать употребления термина *сетевое имя* применительно к имени пользователя в Интернете.

Мнение учёных об уникальности исследуемой единицы основывается на совокупности её отличительных характеристик, среди которых можно выделить три важнейшие:

1. *Никнейм – результат автономизации человека*. Человек в процессе автономизации (т.е. создания имени самому себе) в виртуальной среде выступает как языковая личность. (Данный термин введён В.В. Виноградовым в конце 20 века для обозначения совокупности особенностей мышления и поведения человека, проявляющихся в общении как процессе восприятия и порождения речи. Считается, что в виртуальном дискурсе происходит

---

<sup>75</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.48.

<sup>76</sup> URL: <http://help-wifi.com/poleznoe-i-interesnoe/ssid-wi-fi-seti-na-routere-cto-eto-i-zachem-on-nuzhen/>

<sup>77</sup> URL: [http://support.epson.net/setupnavi/connect/general/RU/\\_files/nwchk.htm](http://support.epson.net/setupnavi/connect/general/RU/_files/nwchk.htm)

<sup>78</sup> Докучаев В.А., Беленькая М.Н., Яковенко Н.В. Основы сетевых технологий и высокоскоростной передачи данных: учебное пособие. М.: МТУСИ, 2008.



трансформация языковой личности, что влияет на результат автономии<sup>79</sup>) Пользователю предоставляется свобода для реализации своего лингвокреативного потенциала в рамках выполнения конкретной коммуникативной задачи<sup>80</sup>. Впрочем, очевидно, что в виртуальном пространстве при создании имён всё же существует ряд ограничений, варьирующихся в зависимости от сайта. Они могут касаться как графики (например, запрет на использование определённых символов в никнеймах в некоторых социальных сетях), так и лексики (модерация и удаление содержащих нецензурные слова никнеймов в онлайн-играх). Помимо этого, широко распространено ограничение на количество символов и обязательно требование уникальности имени<sup>8182</sup>.

Процесс автономии можно охарактеризовать как процесс преднамеренного целенаправленного словотворчества, на который оказывают влияние сразу несколько факторов: социальная идентичность человека, его лингвокреативный потенциал, технические особенности коммуникации, психологическая мотивация и учёт прагматического аспекта<sup>8384</sup>. Возможность же человека полностью контролировать этот процесс, т.е. выбирать имя на своё усмотрение, указывает на то, что необходимо признать нетождественность никнейма *прозвищу* или *кличке* (которые даются человеку зачастую независимо от его воли) и *логину* (идентификатору пользователя в рамках определённой системы, который нередко бывает присвоен этой же системой).

2. *Роль никнейма в самопрезентации человека.* Согласно определению, предложенному понятийно-терминологическим словарём МГППУ, самопрезентация – это вербальная и невербальная демонстрация собственной

---

<sup>79</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.80-83.

<sup>80</sup> Там же. – С.84.

<sup>81</sup> Bechar-Israeli H. From <Bonehead> to <LoNehEAd>: Nicknames, Play, and Identity on Internet Relay Chat. // Journal of Computer-Mediated Communication 1 (2). Jerusalem: Hebrew University of Jerusalem, 1995.

<sup>82</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.96.

<sup>83</sup> Там же. – С.91.

<sup>84</sup> Жичкина А.Е., Белинская Е.П. Стратегии самопрезентации в Интернет и их связь с реальной идентичностью. 2004. URL: <http://flogiston.ru/articles/netpsy/strategy>

личности в системе внешних коммуникаций<sup>85</sup>. Одна из основополагающих особенностей виртуального пространства – присутствие в ней всего, в том числе и человека, главным образом, в виде письменного текста, что означает необходимость для пользователя выражать себя и свои качества посредством слова<sup>86</sup>. Никнейм же, как единица автономинации, является важнейшим средством вербальной самопрезентации пользователя. С помощью виртуального имени человек передаёт разную информацию о себе, например, биографические факты, особенности внешности и характера, сведения о своих интересах, профессии и т.д.<sup>87</sup>. Это означает, что подобное имя является не просто меткой, выделяющей предмет из ряда ему аналогичных, но ничего не говорящей о его свойствах (как, например, в понимании Джона Стюарта Милля)<sup>88</sup>. Никнейм оказывается единицей, обладающей не только денотативностью, но и коннотативностью, то есть такой единицей, которая вызывает у реципиента ожидаемые ассоциации с особенностями личности (биографическими фактами, родом занятий и т.п.) носителя имени. Эта особенность никнейма отличает его от другого онима - *личного имени* (как правило, современное личное имя не сообщает дополнительной информации о человеке).

*Использование никнейма для участия в виртуальной коммуникации.*

3. Именно возможность общения в Интернете является важнейшей целью создания никнейма. Каждый, кто желает вступить во взаимодействие с другими пользователями Сети, должен идентифицироваться в рамках одной из систем виртуальной коммуникации (к примеру, в социальной сети, чате, форуме и т.п.), т.е. присвоить себе уникальное имя. Такое имя, по А.А. Сокову, способно выполнять одну или сразу несколько из четырёх функций:

I. номинативную (называет человека) - *atremdragunov, e\_grishkovets*;

---

<sup>85</sup> URL: [http://www.do.mgppu.ru/gloss\\_disc/C](http://www.do.mgppu.ru/gloss_disc/C)

<sup>86</sup> Bonanomi G. La vita nel ciberspazio come rappresentazione. – P.6-7, 17-18.

<sup>87</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.93-94.

<sup>88</sup> Ахметзянова Л. М. Проблема семантики имени собственного // Вестник КазГУКИ - №1. Казань: КазГУКИ, 2010.

II. идентифицирующую (выделяет и характеризует человека) - *daria-krasa, vovan\_bolvan, advocat*;

III. контактоустанавливающую (привлекает внимание к человеку) - *Ищу красивую, Пригласи\_в\_гости!*;

IV. техническую (позволяет войти в систему) - *111, qwerty, user*.

Прагматикой объясняется и внимание пользователя к графическому облику виртуального имени, стремление к его удобочитаемости и благозвучию.

Таким образом, третья характеристика рассматриваемого онима позволяет нам разграничить понятия никнейма и а) логина (используется для других целей, далеко не всегда имеет благовидное написание); б) личного имени (не экспрессивно; в отличие от никнейма, не обладает исключительной идентификационной связью<sup>8990</sup>; в) псевдонима.

Что касается псевдонима, провести чёткую границу между ним и никнеймом оказывается наиболее сложной задачей, поскольку, как мы уже сказали, даже в ономастической традиции многих стран эти два онима считаются тождественными. Однако, российские учёные смогли обосновать необходимость выделения никнейма как самостоятельной единицы, указав на следующие отличия его от псевдонима:

	Никнейм	Псевдоним
Сфера функционирования	Виртуальная среда	Реальная действительность
Функции	Идентификация при общении;	Соккрытие истинного лица;

<sup>89</sup> Tagliapietra P. Il rapporto tra indicali, nomi proprie nickname nel web 2.0. Università di Bologna, 2006. – P.7. URL:[http://www.pierotaglia.net/wp-content/uploads/2012/06/PieroTagliapietra\\_FilosofiaDellLinguaggio.pdf](http://www.pierotaglia.net/wp-content/uploads/2012/06/PieroTagliapietra_FilosofiaDellLinguaggio.pdf)

<sup>90</sup> Тетерина М.С. Уникальная ономастическая единица - никнейм.

	самопрезентация	замена неподходящего имени <sup>9192</sup>
Цели создания	Участие в виртуальной коммуникации, реже занятие публичной деятельностью в Интернете	Как правило, занятие публичной деятельностью
Обязательность	Обязателен для всех участников виртуального общения <sup>93</sup>	Избирается добровольно

Итак, на основании всех этих признаков возможно признать никнейм самостоятельным онимом. Кроме того, если мы согласны с выделением класса виртуальных онимов, то к нему следует причислять и никнейм, поскольку он удовлетворяет вышеуказанному критерию – обозначает реалию, существующую исключительно в виртуальном пространстве (виртуальную языковую личность) и поэтому является неприменимым в реальности.

Никнейм, как правило, не участвует в коммерческих отношениях в Интернете, следовательно, его использование не регулируется правом собственности и, соответственно, в официальной документации он не фиксируется (опять же, в отличие от псевдонима).

<sup>91</sup> Тетерина М.С. Уникальная ономастическая единица - никнейм.

<sup>92</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.49.

<sup>93</sup> Там же. – С.49.

Наконец, в ономастике за никнеймом закрепился статус антропонима – собственного имени, присваиваемого человеку<sup>94</sup>. Остаётся открытым вопрос – является ли никнейм единственным виртуальным антропонимом, ведь до сих пор не существует единого мнения о том, к какому разряду имён собственных отнести такие онимы, как логин и имя электронной почты, о которых мы поговорим далее.

### 2.3 Логин

Изначально термином *логин* обозначалась утилита (*login.exe*, также существует аналогичная ей *logon.exe*), т.е. специальная программа, которая запрашивает и проверяет имя пользователя и пароль, чтобы подключить его к операционной системе<sup>95</sup>. Затем, в результате семантического сдвига, *логином* стали называть собственно процедуру входа в систему<sup>97</sup> (правила употребления словосочетания *log in* (“войти, зарегистрироваться”) прописываются в руководстве пользователя от компании Apple<sup>98</sup>, и, что любопытно, противоречат требованиям компании Microsoft к использованию термина, изложенным в их руководстве<sup>99</sup>). Новое значение закрепляется за логином в большинстве языков, в том числе в итальянском, французском и английском.

В русском же языке происходит другое семантическое смещение: *логином* начинает обозначаться не процесс регистрации в системе, а исключительно *имя пользователя*, которое запрашивает эта система. Подобная ситуация складывается также в английском и французском языках, где слово *логин* в конечном итоге становится двузначным, обозначая и процесс авторизации в системе, и имя пользователя: *login name = username*<sup>100</sup>, *login = nom d'utilisateur*.

<sup>94</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.46.

<sup>95</sup> Баурн С. Операционная система UNIX. М.: Мир, 1986. Пер. изд: Baurн S.R. The UNIX System. London: Addison-Wesley Publishing Company, 1983. – С.18-19.

<sup>96</sup> URL: <https://www.freebsd.org/cgi/man.cgi?query=login&sektion=1>

<sup>97</sup> URL: <http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/login>

<sup>98</sup> Apple Inc. Apple Style Guide, 2013. – P.96-97. URL: <http://manualzz.com/doc/2140718/apple-style-guide>

<sup>99</sup> Microsoft Corporation. Microsoft Manual of Style for Technical Publications - 3rd ed. / A. Blanton. Washington: Microsoft Press, 2004. P.295.

<sup>100</sup> URL: <http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/login>

В итальянском на данный момент существует абсолютное разграничение двух понятий - *login* (как процесс) и *nome utente* (как имя собственное<sup>101</sup>) - см. Таблицу 1. Любопытно, что в руководстве пользователя ОС UNIX *имя пользователя* называется *регистрационным идентификатором (login-id)*, что, по сути, позволяет избежать путаницы при употреблении многозначного термина *login*. Но, к сожалению, в повседневной реальности такое обозначение применения не находит<sup>102</sup>.

Таблица 1. Соотношение объёмов понятия *логин* в разных языках.

Значение	Русский язык	Английский язык	Итальянский язык	Французский язык
Утилита	<b>Login</b> , logon	<b>Login</b> , logon	<b>Login</b> , logon	<b>Login</b> , logon
Вход в систему	Авторизация, регистрация	<b>Login</b>	<b>Login</b>	<b>Login</b>
Имя пользователя	<b>Логин</b> , имя пользователя	<b>Login</b> (name), username	Nome utente	<b>Login</b> , nom d'utilisateur

Т.М. Абдрахманова определяет логин как идентификатор пользователя, используемый при подключении к системе. К логину прилагается секретная информация, которая известна только его владельцу и серверу – пароль, который, как правило, при вводе маскируется или вовсе не отображается<sup>103</sup>. Следовательно, в рамках одной защищённой системы логин должен быть уникальным, так как ему соответствует единственный пароль<sup>104</sup>. Администраторы каждой системы (в виртуальном пространстве - сайта) обычно самостоятельно утверждают набор символов, допущенных к использованию

<sup>101</sup> Rampaloni F. Cos'è il login? 2015. URL: <https://www.webtips.it/articoli/cose-il-login/>

<sup>102</sup> Керниган Б., Пайк Р. Программное окружение UNIX. СПб-М.: Символ-Плюс, 2003. Пер. изд: Kernighan B.W., Pike R. UNIX® Programming Environment, The First Edition. Prentice Hall: Pearson Education, Inc., 1984. – С.74.

<sup>103</sup> Абдрахманова Т.М. Логины как неофициальные личные имена // Филология и лингвистика в современном обществе: материалы III Междунар. науч. конф. (г. Москва, ноябрь 2014 г.). – М.: Буки-Веди, 2014. – VI. – С. 40-41.

<sup>104</sup> URL: [http://www.linfo.org/login\\_def.html](http://www.linfo.org/login_def.html)

при создании идентификаторов (чаще это буквы и цифры, реже – некоторые другие символы). Также вполне может существовать запрет на совпадение логина и пароля в целях безопасности.

Многие учёные относят логин к антропонимам<sup>105106107</sup>, поскольку он обозначает человека (что становится понятно из описательного названия единицы – *имя пользователя*). Вместе с тем, отмечается, что логин имеет особые функции, что и определяет некоторые другие его характерные особенности. Так, в отличие от никнейма, он не используется в виртуальном общении, и именно поэтому не должен быть экспрессивен, сообщать информацию о носителе имени или привлекать к нему внимание. Соответственно, снижается и стимуляция языкового творчества пользователя при автономии. В то же время, к логину как идентификатору предъявляются новые требования – он должен быстро и удобно вводиться, легко запоминаться, быть надёжным. Всё это в совокупности с рядом психологических факторов влияет на конечный результат лингвокреативной деятельности человека – таким образом, в итоге не обязательно получается значимое удобочитаемое имя с эстетичным графическим оформлением. К тому же, следует оговориться, что далеко не всегда логин является единицей автономии. Зачастую он, как и пароль, назначается непосредственно системой.

Логин, как правило, не фиксируется в официальной документации, но заносится в разноуровневые базы данных. Логин некоторых защищённых систем могут являться тщательно охраняемой секретной информацией.

Важнейший (однако, не очевидный) вопрос, касающийся логина – а можно ли вообще считать его виртуальным онимом? Ведь, как мы помним, о понятии *login* говорилось ещё в связи с необходимостью входа в операционные

---

<sup>105</sup> Вакулик И.И., Швидченко А.В. Сетевое имя (никнейм) как современная реалия в интернет-пространстве // Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористування України - вип. 186, ч.2 / відп. ред. Д. О. Мельничук. Київ: НУБіП, 2013. – С.95.

<sup>106</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.49, 131.

<sup>107</sup> Абдрахманова Т.М. Логини как неофициальные личные имена.

системы, когда Интернет (и, соответственно, использование логина как средства получения доступа к сайту) ещё не получили распространения. На первый взгляд, данная единица не удовлетворяет выдвинутому нами критерию принадлежности к разряду виртуальных имён собственных, ведь она продолжает функционировать и в компьютерном дискурсе. Тем не менее, имеет смысл обратиться и к другим критериям с тем, чтобы определить место логина в ономастической системе языка.

Итак, нужно учитывать:

1. Частоту использования единицы в реальной и виртуальной действительностях. Очевидно, что в Интернете логин находит гораздо более широкое применение, нежели во время работы с компьютером, не подключённым к Сети.

2. Снова критерий исчезновения виртуального пространства. Да, понятие логина не исчезло бы вовсе, но вместе с основной сферой использования потеряло бы важнейшую часть своего значения.

3. Терминологические нюансы. Возможно, проблема заключается в некорректном использовании терминов. Так, при входе в ОС мы до сих пор не обнаруживаем поля для введения логина, но таковое для имени пользователя (*username*). Логин по-прежнему называются программа и соответствующая команда, которые производят распознавание и проверку данных пользователя и его последующий допуск к системе. Есть вероятность, что *имя пользователя* и *логин*, по крайней мере, в русском языке, уже давно не являются тождественными понятиями, обозначая разные реалии, относящиеся к виртуальному и компьютерному дискурсам.

4. Субъект и место создания. Опять же, в большинстве случаев логин создаётся в виртуальной среде либо некой находящейся в ней системой, либо пользователем Сети (виртуальной языковой личностью). Нужно сказать, что сейчас становятся всё популярнее так называемые «виртуальные операционные системы», дублирующие реальные, что ещё больше способствует



«перемещению» объёма понятия имени пользователя в виртуальное пространство.

5. Функции имени. Несмотря на то, что логин не используется при виртуальной коммуникации, в некоторых случаях он служит средством обращения друг к другу пользователей сайта. Кроме того, если на сайте предусмотрена возможность отображения логина в профиле пользователя, это может послужить стимулом для создания экспрессивного имени. То есть, гораздо более очевидна направленность на взаимодействие с окружающими логина в Интернете, нежели имени пользователя в реальной действительности (всё это говорит в пользу теории о разграничении понятий *логина* и *имени собственного* компьютерного дискурса). Наконец, в виртуальном пространстве, в рамках функции идентификации, реализуется и поиск по логину (например, в Skype): это указывает на взаимозависимость адекватного функционирования Интернет-среды и исследуемого онима и неразрывную связь последних.

6. Ономастическую традицию. Традиционно понятие логина рассматривается учёными применительно к виртуальному дискурсу.

Таким образом, учитывая всё вышесказанное, трудно отрицать принадлежность логина к виртуальной среде. Например, в случае с *сетевым именем* всё гораздо однозначнее: оно создаётся вне Сети, не имеет очевидных функций в кибер-реальности, никогда не рассматривалось лингвистами как виртуальный оним.

Можно назвать два альтернативных взгляда на место единицы в ономастической системе языка: 1) признание логина особой единицей, занимающей пограничное положение между разрядами виртуальных и действительных онимов; 2) разграничение понятий *логина* и *имени пользователя*, используемого для входа в ОС; признание логина виртуальной единицей.

Некоторые исследователи отмечают, что логин может совпадать с другими онимами, из-за чего происходит смешение разных понятий. В

частности, логин часто путают с никнеймом, который, несмотря на кажущееся сходство, имеет совершенно другую функцию, и, соответственно, другие мотивацию, средства и способы создания. Помимо этого, как логин нередко используется и имя почтового ящика, что оказывается причиной ещё больших недоразумений при классификации онимов – об этом мы поговорим в следующем параграфе.

## 2.4 Адрес электронной почты (АЭП)

Возможность обмена цифровыми сообщениями появилась еще задолго до начала работы сети Интернет. В 1965 году сотрудники Массачусетского технологического института Том Ван Влек и Ноэль Моррис создали первый в мире сервис электронной почты – программу *MAIL*, которая позволила осуществлять обмен сообщениями в пределах одного мейнфрейма (компьютера-сервера). Позже появилась и возможность пересылать сообщения с одного компьютера на другой посредством третьего.

Возникновение единой системы доменных имён DNS положило начало распространению почтовых сервисов в виртуальном пространстве. Уже в 1996 году был запущен первый коммерческий онлайн-сервис *Hotmail*, немногим позже появились и другие, бесплатные сервисы.

Под термином **электронная почта** (нормативным с 2011г. *email* (англ)<sup>108109</sup>; *posta elettronica* (ит)<sup>110111</sup>, появившимся приблизительно в те же годы, стали пониматься: 1) метод, технология и сервис обмена цифровыми (электронными) сообщениями между пользователями компьютерной сети; 2) собственно почтовые отправления<sup>112</sup>.

В настоящее время обязательным условием для начала использования **почтового сервиса** (т.е. сайта, предоставляющего услугу пересылки

---

<sup>108</sup> URL: <https://habrahabr.ru/post/288850/#habracut>

<sup>109</sup> URL: [https://seopult.ru/library/Электронная\\_почта](https://seopult.ru/library/Электронная_почта)

<sup>110</sup> URL: <http://thes.bncf.firenze.sbn.it/termine.php?id=2377>

<sup>111</sup> URL: [http://dizionari.corriere.it/dizionario\\_sinonimi\\_contrari/E/e-mail.shtml](http://dizionari.corriere.it/dizionario_sinonimi_contrari/E/e-mail.shtml)

<sup>112</sup> URL: [https://seopult.ru/library/Электронная\\_почта](https://seopult.ru/library/Электронная_почта)

сообщений) является создание так называемого электронного почтового ящика (*mailbox* (англ); *casella di posta elettronica* (ит)). По сути он представляет собой поименованную область дисковой памяти на почтовом сервере (*сервер* является местом для хранения и обмена информацией, не следует путать с сервисом), куда помещается входящая корреспонденция<sup>113</sup>.

У каждого пользовательского ящика есть свой электронный почтовый адрес (*email address* (англ), *indirizzo email* (ит)) с чётко фиксированной структурой. Общая формула для подобных адресов имеет вид *username@mailserver.domain\_zone*: иначе говоря, любой из них содержит определенный набор сведений (до символа @ указывается уникальное имя адресата, затем – почтовый сервер, обслуживающий данный электронный ящик, после символа . – доменная зона, в которой располагается почтовый сервис)<sup>114</sup>.

Адрес электронной почты (АЭП) не раз становился предметом изучения ономастики: исследованию онама посвящена одна из работ Л.П. Сон, упоминается он и в трудах Т.М. Абдрахмановой, К.С. Фоминой, Т.В. Аникиной (38). Но до сих пор остаётся неразрешённым вопрос о месте почтового адреса в ономастической системе.

Учёными были предприняты попытки отнести единицу к одной из уже существующих категорий, однако же, этому препятствуют сама структура и функциональные особенности АЭП: с одной стороны, на основании некоторых общих характеристик (наличие в составе доменов, зависимость от DNS), АЭП можно считать доменным именем<sup>115</sup>; с другой стороны, очевидно его сходство как с логином (позволяет войти в систему), так и с никнеймом (используется при общении)<sup>116117</sup>. Так, АЭП объединяет в себе черты сразу нескольких виртуальных онимов, в связи с чем исследователи до сих пор не могут

<sup>113</sup> URL: [http://studopedia.ru/2\\_88395\\_servis-elektronnaya-pochta-E-mail.html](http://studopedia.ru/2_88395_servis-elektronnaya-pochta-E-mail.html)

<sup>114</sup> Донцов Д. Электронная почта (E-mail). Легкий старт. СПб: Питер, 2006.

<sup>115</sup> Аникина Т.В. Сопоставительное исследование виртуального антропонимикона англоязычных, русскоязычных и франкоязычных чатов. – С.9.

<sup>116</sup> Фомина К.С. Проблемы изучения имени собственного: электронная почта // Вестник ТГУ, выпуск 12 (116). Томск: ТГУ, 2012. – С.322.

<sup>117</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.134-135.

причислить его к одному разряду имен собственных. Поэтому, существует также мнение, что АЭП является самостоятельным онимом, который в некоторых случаях может совпадать с другими единицами<sup>118</sup>.

Кроме этого, существуют и разногласия касательно того, какую часть адреса следует рассматривать как полноценный оним. Большинство ономастов, к примеру, признают именем собственным исключительно набор символов до «собаки» (@), называя его *именем почтового ящика*<sup>119</sup> или относя к уже существующим онимам<sup>120121</sup>. При этом другие исследователи включают в состав имени один или более последующих доменов<sup>122</sup>. Очевидно, что разные подходы к изучению имени влияют на конечные результаты исследований (так, рассматриваемая изолированно первая часть АЭП по своим характеристикам сближается с логином и тогда вряд ли есть необходимость выделять её как самостоятельную единицу).

К тому же, в процесс определения места АЭП в ономастике вносят сумятицу и сами почтовые сервисы. Одни из них требуют ввести целиком «электронный адрес» (*Yahoo.com*), другие запрашивают отдельно «имя ящика» (*Mail.ru, Rambler.ru*) или «имя пользователя» (*Google.com, Yandex.ru*) – которое, по сути, совпадает с логином. Отсюда следует и другой вопрос – чем является АЭП: антропонимом (потому что обозначает пользователя, которому присылается корреспонденция) или топонимом (поскольку даёт название ящику – части дискового пространства)?

Вероятнее всего, что АЭП как оним всё же нужно рассматривать полностью, по аналогии с доменным именем, по ряду причин: 1) отдельно взятая часть имени утрачивает свою функцию адреса; 2) несмотря на то, что входящие в состав АЭП домены не являются результатом словотворчества

---

<sup>118</sup> Абдрахманова Т.М. Логинь как неофициальные личные имена. – С.41.

<sup>119</sup> Там же.

<sup>120</sup> Фомина К.С. Проблемы изучения имени собственного: электронная почта. – С.322.

<sup>121</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.134-135.

<sup>122</sup> Сон Л.П. Виртуальная интеракция: «Что в имени твоём...» // Ученые записки Российского государственного социального университета - №6. М.: РГСУ, 2009. – С.219.

пользователя, они могут участвовать в воплощении общего замысла виртуальной языковой личности, допустим, принимать на себя часть значения (хотя и редко) – к примеру, *osenniy@list.ru*; 3) любой из возможных неполных вариантов имени резко контрастирует с единственным целым, в котором, помимо функциональной, явно отражается вся прагматическая и синтаксическая специфика имени.

Наконец, мы считаем удачным термин *электронный адрес-имя*, предложенный Л.П. Сон для обозначения исследуемой единицы<sup>123</sup>. Он снимает противоречие между понятиями *имя* и *адрес*, делая АЭП объектом изучения ономастики. Однако и здесь требуется уточнение, поскольку под этим термином может пониматься и доменное имя, которое также является адресом-ссылкой (другой вопрос, насколько правомерно: ведь доменное имя составляет только часть URL-адреса, который, собственно, и представляет собой полный адрес ресурса в Сети<sup>124</sup>).

Итак, среди важнейших характеристик АЭП можно назвать следующие: 1) частично создаётся пользователем; 2) в качестве инвентаря для словотворчества предлагается ограниченный набор символов; 3) имеет чёткую структуру; 4) называет почтовый ящик, но при этом может выражать, например, личные качества пользователя, создающего имя, а также содержать добавочный смысловой компонент, доставшийся «в наследство» от невыбираемых доменов; 5) обычно такой адрес экспрессивен, а зачастую и привлекательно оформлен графически, удобочитаем; 6) цель создания – обмен сообщениями внутри или посредством сети Интернет; 7) служит для идентификации пользователя в системе; 8) является адресом, но не является ссылкой; 9) может служить для поиска пользователей в Сети; 10) в настоящее время всё чаще фиксируется в реальных документах как средство связи, многие предприятия при заключении

---

<sup>123</sup> Сон Л.П. Виртуальная интеракция: «Что в имени твоём...». – С.219.

<sup>124</sup> URL: [http://citforum.ru/internet/cgi\\_tut/url.shtml](http://citforum.ru/internet/cgi_tut/url.shtml)

договоров настоятельно рекомендуют или даже обязывают указывать почтовый адрес.

Споры касательно статуса АЭП как виртуальной единицы обычно не возникает. Разве что следующие два факта способны поставить под сомнение принадлежность она к Интернет-среде: 1) изначально электронная почта существовала в режиме оффлайн; 2) АЭП, согласно определению, называет часть пространства оффлайн-сервера. Однако, первые АЭП, появившиеся задолго до распространения Интернета, имели совершенно другую структуру, а, что касается сервера, он в любом случае не может осуществлять почтовые операции независимо от глобальной сети. Поэтому, учитывая, что АЭП: а) создаётся в Сети; б) не существует без Сети; в) функционирует в Сети; г) традиционно рассматривается как единица, принадлежащая Сети, мы можем назвать АЭП виртуальным онимом.

Наконец, чтобы подвести итог сказанному, обозначим в таблицах основные отличия АЭП от других виртуальных единиц:

Адрес электронной почты	Доменное имя
адрес	ссылка, часть полного адреса URL
создается бесплатно	покупается
не регламентируется правом собственности	регламентируется правом собственности
не обозначает свойства и характеристики называемого (почтового ящика)	обозначает характеристики и содержимое называемого (сайта)
называет почтовый ящик	называет сайт

Адрес электронной почты	Никнейм
не обозначает свойства и характеристики называемого	обычно обозначает качества и характеристики называемого

(почтового ящика)	(виртуальной языковой личности)
является адресом	не является адресом
не используется в интернет-коммуникации для идентификации лица	используется в интернет-коммуникации для идентификации лица
имеет чёткую синтаксическую структуру	не имеет чёткой синтаксической структуры
называет почтовый ящик	называет человека как виртуальную языковую личность

Адрес электронной почты	Логин
является адресом	не является адресом
имеет чёткую синтаксическую структуру	не имеет чёткой синтаксической структуры
используется в виртуальной коммуникации	редко используется в виртуальной коммуникации

Так, мы видим, что понятие АЭП оказывается наиболее близким понятию логина, однако, не отождествляется с ним, но только в том случае, когда мы рассматриваем почтовый адрес целиком.

Итак, мы рассмотрели все основные виды ономастических единиц виртуальной среды, выделяемые современными исследователями. Нужно сказать, что в итальянской ономастике, в отличие от русской, крайне мало внимания уделяется проблемам определения и классификации виртуальных онимов, несмотря на то, что каждое из описанных языковых явлений соответственно встречается и функционирует и в итальянской Интернет-среде. Поэтому в следующей главе мы предпримем попытку описания и систематизации ономастического материала, отобранного в сети Интернет.

## Глава 2.

### ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ОНОМАСТИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ ИТАЛЬЯНСКОЙ ВИРТУАЛЬНОЙ СРЕДЫ

Как уже было сказано во введении к работе, нашей задачей является не только выявление присущих виртуальным онимам уникальных характеристик, которые могли бы лечь в основу новой ономастической классификации, но также подробное изучение особенностей функционирования этих имён в виртуальной среде, закономерностей их создания и использования.

Для проведения такого исследования мы отобрали языковой материал на четырёх веб-сайтах: *csa.ee* (доменные имена), *speedychat.it* (никнеймы), *instagram.com* (логины), *emailbank.it* (адреса электронной почты).

Уже на этапе отбора ономастических единиц мы столкнулись с рядом проблем, само наличие которых является для нас показательным:

- Во-первых, в сети Интернет сложно найти достаточное для проведения исследования количество адресов электронной почты. Это связано с политикой конфиденциальности почтовых сервисов, не предоставляющих личные данные пользователей сторонним лицам и организациям. В то же время, это означает, что данная ономастическая единица обладает ещё одной отличительной особенностью, а именно - относится к конфиденциальным сведениям (информация о других виртуальных онимах, напротив, находится в публичном доступе, за исключением некоторых логинов).

- Во-вторых, мы не раз столкнулись с непостоянством и недолговечностью имён в Интернет-реальности. Пользователи часто либо изменяют виртуальные онимы (например, собственные никнеймы или доменные имена принадлежащих им сайтов), либо отказываются от них вообще (допустим, удаляя аккаунт с ресурса). Можно сказать, что такие изменения свойственны виртуальным именам и отличают их от более стабильных имён реальной действительности.



• В третьих, в настоящее время в сети Интернет становится всё более эксплицитным процесс интеграции разных сервисов. Как следствие, у пользователя появляется возможность идентификации себя на нескольких ресурсах посредством одного виртуального имени, которое, в зависимости от целей использования и от требований веб-сайта, начинает выполнять одну (или несколько) определённых функций. Среди популярных веб-сайтов, вовлечённых в этот процесс, назовём такие, как *Skype.com* (где для входа в систему с 2016 года вместо логина используется АЭП пользователя<sup>125</sup>, но где, в то же время, сохраняется некое подобие никнеймов для общения внутри системы) и *Youtube.com* (аккаунты которого недавно стали «привязывать» к учётным записям Google, что повлекло за собой отмену логинов для регистрации с сохранением названий персональных каналов, совмещающих в себе черты никнейма и логина). Вообще, в данный момент многие ресурсы предлагают опосредованную регистрацию через социальную сеть, в результате чего автономия теряет актуальность (поскольку после подобной процедуры за пользователем, как правило, закрепляется личное имя, «заимствованное» из социальной сети). Предполагаемым результатом этого процесса мы видим унификацию всех виртуальных имён человека, образование единого многофункционального антропонима, использование которого на всех Интернет-ресурсах позволит пользователю значительно экономить время и однозначно идентифицировать своё виртуальное «Я». Очевидно, это приведёт и к трансформации самой языковой личности, в частности, к снижению её лингвокреативного потенциала.

Однако, сейчас этот процесс далёк от завершения, поэтому мы можем наблюдать разнообразие виртуальных онимов в Интернет-пространстве.

Итак, всего для проведения исследования была отобрана тысяча языковых единиц: 400 доменных имён, 340 никнеймов, 160 логинов и 100 АЭП (с полными списками имён можно ознакомиться в Приложении (Таблицы А, Б, В,

---

<sup>125</sup> URL: <http://www.skaiп.su/razrabotchiki-otmenili-imya-polzovatelya-pri-registratsii-v-skype>

Г)). Ещё одним неожиданным для нас обстоятельством оказалась крайне ограниченная на данный момент сфера использования никнеймов - найти их можно, как правило, только в чатах, тематических социальных сетях и на некоторых других сервисах, предоставляющих возможность общения во встроенных чатах и форумах (включая таковую в клиент-программах).

Более же подробно о принципах и особенностях отбора языкового материала будет рассказано в каждом из параграфов, посвящённых отдельным виртуальным онимам.

## 1. Доменное имя

Поскольку поиск и сбор материала вручную, посредством поисковых систем типа Google, является крайне трудоёмким и результат его не всегда достоверно отражает картину распространённости доменных имён в виртуальной среде независимо от тематики сайтов, мы решили воспользоваться другим методом, а именно - загрузить базу данных имён со специального сайта (*csa.ee*<sup>126</sup>) и взять для исследования первые 400 единиц (см. Приложение 1).

На сайте *csa.ee* представлены сведения о зарегистрированных на момент сбора информации доменных именах, отсортированных по домену высшего уровня (TLD). Так, можно увидеть, что к концу августа 2014 года в доменной зоне Италии (*.it*) всего было зарегистрировано 62 949 имён. В начало списка итальянских доменных имён попали адреса самых известных и посещаемых сайтов, значительная часть которых и будет рассматриваться в данной работе.

Итак, для начала мы решили изучить семантику доменных имён, их связь с тематикой веб-сайта и его назначением. Для этого мы распределили все сайты по тематическим группам и проанализировали, как информация об их содержании отражается в доменных именах. Нужно отметить, что наша

---

<sup>126</sup> URL: <http://csa.ee/>

классификация оказалась весьма условной, поскольку тематика ресурсов и их предназначение зачастую неоднозначны: так, например, один из них может выполнять поисковую и информационную функции, предоставляя при этом возможность общения на форуме, в чате или посредством email, а также располагая собственным Интернет-магазином.

В конечном итоге, было выделено 35 групп сайтов:

#### 1. Информационные порталы с функцией поиска, поисковые системы.

Как правило, это ресурсы, зарегистрированные давно и успевшие приобрести популярность среди пользователей. Основные требования к доменному имени портала или поисковой системы – краткость, экспрессивность, благозвучие. В выборке встречаются единицы, содержащие имя известной личности (*virgilio.it*, *leonardo.it*); указывающие на предназначение сайта (*inforapido.it*), а также состоящие из одной лаконичной, запоминающейся лексемы (*libero.it*, *qoop.it*, *tzetze.it* – от названия рода мух «цеце»);

#### 2. Сервисы электронной почты.

Все доменные имена, принадлежащие почтовым сервисам, имеют в своем составе лексему «mail» (или ит. аналог «posta»): *hotmail.it*, *email.it*, *fwmail.it*, *pec.it* (аббревиатура – «posta elettronica certificata»);

#### 3. Услуги связи и их описание

Веб-сайты этой категории можно разделить на 2 группы: 1) сайты компаний, предоставляющих услуги связи: в доменном имени либо полностью дублируется название организации (*telecomitalia.it*, *fastweb.it*, *vodafone.it*, *wind.it*, *tim.it*), либо указывается аббревиатура (*tin.it* – *Telecom Italia Net*); 2) сайты, посвященные описанию тарифов и спецпредложений, с именами, повторяющими названия последних (*mediasetpremium.it*, *alice.it*, *tre.it*, *impresasemplice.it*) или с более общим значением (*sostariffe.it* – сема «помощь»);

#### 4. Веб-услуги и их описание.

Подавляющее большинство доменных имён состоят из английских лексем, что объясняется тематикой сайтов (вся компьютерная, интернет-лексика – английская). Некоторые имена содержат термины: *html.it* (HTML – язык разметки документов в Сети), *urlm.it* (URL – единый указатель ресурса в Интернете). Другие указывают непосредственно на характер предоставляемых услуг: *hwupgrade.it* – сокращение от «hardware», *softonic.it* – от «software» + суффикс (обновление программного обеспечения); *pixartprinting.it* (изображения для печати), *eva24.it* - *Executive Virtual Assistant* (виртуальный ассистент). В этой же группе нам встретился сайт, названный по имени разработчика-человека, предоставляющего услуги (*indrek.it*);

#### 5. Государственные сайты; сайты ведомств и учреждений.

Как правило, имена таких ресурсов - лаконичные и ёмкие. Например, в адресах сайтов министерств указывается только их специализация (*difesa.it*, *giustizia.it*), названия ведомств и органов сокращаются (*estemb.it* – *Estonian Embassy*; *camcom.it* – *Camera di Commercio di Venezia*) или аббревируются (*inps.it* – *Istituto Nazionale della Previdenza Sociale*), но могут и встречаться в доменном имени полностью (*poliziadistato.it*, *agenziaentrate.it*);

#### 6. Посвящённые науке и новым технологиям.

Речь идёт о сайтах, которые освещают проблемы, связанные с использованием новых технологий, и предлагают пути их решения. Соответственно, в доменных именах можно увидеть отсылки к тематике таких ресурсов: *macitynet.it* («mac» указывает на фирму-производителя девайсов, «net» является сокращением от «Internet»), *androidworld.it* (фирма «Android»), *tomshw.it* (уже встречавшееся выше «hw» от «hardware», *mrwebmaster* («web»). Любопытно название сайта *realeyes.it*, посвященного технологии определения чувств человека по его взгляду во время просмотра видеозаписей (в переводе с англ. «real eyes» - «настоящие глаза», что звучит как «realize» - глагол «осознавать» в повелительном наклонении); кроме того, это имя – как раз тот

редкий случай, когда домен верхнего уровня используется для передачи общего значения имени («realize it» – «осознай это!»);

#### 7. Коммерческие сайты; коммерческая помощь.

Зачастую подобные сайты имеют «многообещающие» доменные имена, направленные на привлечение внимания (*anyoption.it, quifinanza.it*) и содержащие информацию о характере предоставляемых услуг (*soldionline.it, businessconsultant.it, cartasi.it – carte di credito*);

#### 8. Сайты фирм, предприятий.

Адреса таких сайтов отличаются наименьшей языковой креативностью, поскольку для владельцев среднестатистической компании гораздо удобнее и выгоднее продублировать в доменном имени её реальное название, чем создать новое (как в случае с ресурсами *minimold.it, casalipartners.it, cedacri.it*). Некоторые организации, однако, принимают решение аббревирировать имя в адресе сайта (*atm.it – Azienda Trasporti*). Помимо этого, существуют ещё так называемые веб-фирмы (ит. «web-azienda»), которые создают доменные имена, опираясь уже на тематику сайта (*altroconsumo.it, itrack.it* – снова случай участия TLD в значении всего имени: «я отслеживаю это»);

#### 9. Механизмы поиска чего-либо.

Здесь можно выделить несколько групп сайтов - для поиска:

а) работы: в доменном имени присутствует лексема «работа» или её перевод (*lavoro24.it, biancolavoro.it, help lavoro.it, laboratorio.it – ит.; infojobs.it, креативное jooble.it – англ.*), или то же значение выражается с помощью другой, синонимичной лексемы (*impiego24.it*). Иногда тематика сайта в его названии не отражается вовсе (*monster.it*);

б) дома (для покупки или аренды): назначение сайта выражается в имени через соответствующие лексемы (*casa.it, technocasa.it, immobiliare.it, mioaffitto.it – ит.; homeaway.it – англ.*); не выражается (*idealista.it*);

в) информации об организациях: назначение выражается напрямую (*informazione-aziende.it*, *misterimpresa.it*), через ассоциацию (*paginegialle.it*, *paginebianche.it*);

г) билетов на транспорт: на назначение сайтов указывают разные лексемы: «небо», «воздух», «рейс» (*skyskanner.it*, *airbnb.it*, *govolo.it*), «поезд» (*italotreno.it*);

д) поездок и туров: информация о тематике сайта в доменном имени может присутствовать (*tripadvisor.it*, *homelidays.it* - игра слов: «home» + «holidays»; *expedia.it*) или нет (*opodo.it*, *trivago.it* – так как это названия многофункциональных порталов);

е) другой информации: автомобилей (*autoscout.it*), цен (*trovaprezzi.it*), событий (*eventbrite.it*) – назначение ресурса в имени выражено; рекламы (*scsi.it*) – не выражено;

#### 10. Газеты, журналы, печатные издания (реальные и виртуальные).

В нашей выборке доменные имена всех сайтов реальных печатных изданий совпадают с названиями последних, вне зависимости от языка оригинального названия (*corriere.it*, *ilgiornale.it*, *panorama.it* – *um.*; *vanityfair.it*, *huffingtonpost.it* – *англ.*; *marieclaire.it*, *vogue.it* – *фр.*). Кроме того, нам встретились и сайты онлайн-изданий (*dilei.it* – «о ней» - журнал для женщин; *blitzquotidiano.it*: «blitz» – «молниеносный»; *punto-informatico.it*, *affaritaliani.it*);

11. Интернет-магазины, дискаунтеры; сайты, посвящённые акциям и спецпредложениям.

Большинство сайтов онлайн-магазинов имеют необычные доменные имена, сразу привлекающие внимание - *trony.it*, *ebay.it*, *zalando.it*, *shopmania.it*; зачастую с положительными коннотациями (*bonprix.it*, *subito.it*, *prezzofelice.it*). Многие адреса отражают тематику сайта (*ilgiardinodeilibri.it*, *internetbookshop.it* – продажа книг; *euronics.it* – продажа электроники, игра слов: «euro + electronics»; *ticketone.it* – продажа билетов). Такие имена, как *eprice.it* (приставка «е»), *emp-online.it* указывают на «виртуальность» магазина.

Большинство реальных названий переносятся в адрес целиком: *leroymerlin.it*, *marcopoloshop.it*;

#### 12. Связанные с телевидением.

Обычно это либо сайты телеканалов, доменные имена которых полностью повторяют их реальные названия (*la7.it*, *mtv.it*, *lakvisiontv.it*, *qvc.it*), либо сайты о телевидении (*programmitv.it*, *eztv.it*), где так или иначе присутствует вставка «tv»;

#### 13. Предоставляющие метеоданные.

Все доменные имена однообразны и содержат компонент «meteo»: *meteo.it*, *ilmeteo.it*, *meteoam.it*, *centrometeoitaliano.it*);

#### 14. Информационные: новости, статьи.

Самая обширная группа сайтов. Большинство доменных имён содержат лексему «новости» (*vnews24.it*, *webnews.it*, *direttanews.it*), или же назначение сайта выражается косвенно через другие лексемы (*intopic.it*, *today.it*, *informazione.it*). Часть имён указывает непосредственно на тематику ресурса (*gossip.it* – сплетни, *lavorincasa.it* – архитектура и советы, *greenme.it* – окружающая среда, *calcionapoli24.it* – футбол). Некоторые же сайты имеют краткие и экспрессивные адреса: *ziczac.it*, *melty.it*, *leggo.it*;

#### 15. Сайты объявлений.

Специфика таких ресурсов сама по себе требует выбора выразительных, запоминающихся адресов вроде *kijiji.it*, *liquida.it*, *vivastreet.it*. Часть доменных имён отражает назначение сайта прямо (*annunci.it*) или косвенно (*bakeca.it* – от *ит. «bacheca»* – «доска объявлений») + особую группу составляют адреса сайтов по продаже транспортных средств (*moto.it*, *autodeisogni.it*, *automobile.it*);

#### 16. Политические сайты.

В данной выборке категория представлена одним сайтом, посвящённым деятельности итальянского политика: *beppegrillo.it*;

#### 17. Сайты банков.

Адреса сайтов реальных банков могут содержать полное имя организации (*sella.it, unicredit.it, bancopopolare.it*), но особенно часто встречаются сокращения (*creval.it – Credito Valtellinese, credem.it – Credito Emiliano, popso.it – Banca popolare di Sondrio*) и аббревиатуры (*mps.it – Monte dei Paschi di Siena, bnl.it – Banca Nazionale del Lavoro*). Доменные имена онлайн-банков отличаются наличием семы «виртуальность»: *inbank.it, webbank.it*, а также большей свободой выразительных средств – *chebanca.it.*;

18. Посвящённые спорту и спортивным результатам; принимающие ставки.

Сайты, соответственно, делятся на 2 группы: 1) отображающие новости и результаты (*datasport.it, risultati.it, calciomercato.it*), включая ресурсы, посвящённые отдельным командам (*inter.it – Internazionale Milano, fiorentina.it, cittaceleste.it*) и 2) принимающие ставки – с именами, отражающими (*eurobet.it, bwin.it*) и не отражающими (*sisal.it, totosi.it*) назначение ресурса.

19. Социальные сети, чаты, сайты знакомств, форумы.

Тематика любых сервисов для общения обычно довольно эксплицитно выражена в доменных именах (*forumfree.it, cam4.it – webchat, dammisesso.it, meetic.it, ciaoamigos.it, chatta.it*), за редким исключением (*nirvam.it, giorgiotave.it*);

20. Казино и азартные игры.

Наиболее часто таким сайтам присваивают броские, привлекающие внимание доменные имена, содержащие английские лексемы - *paddypower.it, williamhill.it, starvegas.it*, реже - итальянские: *giocodigitale.it, lottomatica.it*. Существуют также варианты с цифрами (*888.it, 32red.it*);

21. Сайты о еде; сборники рецептов.

Во всех именах, присутствующих в выборке, отражена тематика сайтов: *ricercadirecette.it, gustissimo.it, giallozafferano* – посвящён типичному итальянскому продукту - шафрану;

22. Посвящённые кино и фильмам, видеохостинги.



Преобладают доменные имена на английском языке, отражающие контент ресурсов: *filmtv.it*, *mymovies.it*, *movieplayer.it*, *thespacecinema.it*. В выборке присутствует только одна единица на итальянском языке: *guardachevideo.it*;

#### 23. Образовательные сайты.

Можно разделить на 3 группы: 1) сайты образовательных учреждений, объединений, организаций: *unibo.it* - *Università di Bologna*, *polimi.it* – *Politecnico di Milano*, *cineca.it* – *Consorzio Interuniversitario* (все лексемы в составе таких имён, как правило, сокращены); 2) информационные ресурсы: *studenti.it*, *istruzione.it*; 3) сайты, содержащие образовательные материалы: *libreriauniversitaria.it*, *treccani.it*, *grandidizionari.it*;

#### 24. Посвящённые музыке.

Всего найдено три единицы, из которых одна отражает тематику сайта – *angolotesti.it* (сборник текстов песен), а две – нет (*smarturl.it*, *blinkogold.it*);

#### 25. Хостинг, регистрация и учёт доменов.

В выборке присутствуют два вида адресов: краткие, без определённого значения (*ovh.it*, *nic.it*, *land1.it*) и значимые (*register.it*, *tophost.it*);

#### 26. Игры.

Сайты названы либо согласно тематике (*flashgames.it*, *gioco.it*, *spaziogames.it*, *gametwist.it*), либо по названию онлайн-игры (*travian.it*, *railnation.it*);

#### 27. Сайты о здоровье.

Доменные имена отражают тематику ресурсов прямо (*medicitalia.it*, *torrinomedica.it*), косвенно (*my-personaltrainer.it*), или не отражают вовсе (*lafucina.it*);

#### 28. Радио.

Найдены две единицы: аббревиатура названия (*rcs.it* - *Radio Cernusco Stereo*) и полное название (*deejay.it*) радиостанций;

#### 29. Сайты отзывов.

Найдены две единицы: *ciao.it* и *yelp.it* (креативное название: от англ. «to yelp» - жаловаться, ныть, скулить; домен участвует в создании значения: «yelp it» - «пожалуйся на это»);

### 30. Услуги страхования и их описание.

Ни одно имя напрямую не выражает тематику сайта: *genertel.it*, *directline.it*, *facile.it*, *comparameglio.it.*;

### 31. Блоги.

Выявлена единственная словообразовательная модель для адресов таких сайтов – лексема, отражающая тематику блога + сам компонент «blog»: *tvblog.it*, *myblog.it*, *autoblog.it*, *gossipblog.it.*;

### 32. Справочные сайты.

Делятся на 2 группы: путеводители, гиды (*viamichelin.it*, *tuttocitta.it*, *tuttitalia.it*) и справочные службы (*nonsolocap.it* – поиск индексов и адресов) – все имена косвенно выражают тематику ресурсов;

### 33. Сайты разных служб.

По всем именам можно так или иначе понять назначение сайта: *telepass.it* (оплата автомалонов), *enelenergia.it*, *poste.it*;

### 34. Сайты с особой тематикой.

Можно попытаться выделить несколько групп и в этой категории: 1) проекты для бизнеса (*runrun.it* – task manager for companies, *pmi.it* – project management institute, *eni.it* – network delle aziende); 2) развлечения и другая деятельность пользователей (*topfive.it* – classifiche, *justpaste.it* – сервис для обмена материалами Интернета, *thunderclap.it* – петушии, *pensieriparole.it* – сборник цитат и афоризмов, *automobileclub.it*); 3) бесплатные услуги (*tuttogratis.it*, *campioniomaggio.it* – заказ бесплатных образцов товаров); 4) прочие организации (*cnr.it* – Consiglio Nazionale delle Ricerche, *beniculturali.it*).

35. Чуть менее 5% всех имён в выборке принадлежат не действующим в данный момент сайтам (возможные причины – удаление ресурса, смена адреса). Поэтому, когда в Сети отсутствовала информация о прежнем контенте

некоторых ресурсов, нам не удавалось установить соответствие между доменными именами сайтов и их тематикой. Однако, мы заметили, что в некоторых случаях по адресу неработающих ресурсов можно предположить, каким было их содержание: *fastwebnet.it* (лексема «fast», возможно, указывает на поисковую функцию сайта), *csebanking.it* (вероятно, тематикой ресурса были финансы и банковское дело). Впрочем, доменные имена других сайтов этой группы недостаточно эксплицитно выражают их тематику: *meglio.it*, *zeropiu.it*.

Обозначим ещё несколько тенденций, касающихся лексико-семантической структуры имён:

- Далеко не всегда в составе имени вычлняются отдельные лексемы. Там, где это всё же можно сделать, мы наблюдаем случаи использования: а) английских лексем (35% от общего количества адресов) – *monster.it*, *gossip.it*, *skyskanner.it*; б) итальянских лексем (43% имён) – *difesa.it*, *facile.it*, *bancoropolare.it*; в) английских и итальянских лексем в составе одного доменного имени (0,25%) – *helplavoro.it*, *romatoday.it*, *vivastreet.it*;

- Семы, наиболее характерные для доменных имён, это: «Италия, итальянское» (*affaritaliani.it*, *medicitalia.it*, *italotreno.it*), «город, населённый пункт» (*cittaceleste.it*, *cariparma.it*, *livesicilia.it*, *starvegas.it*), «интернет» (*net-parade.it*, *webnews.it*, *emp-online.it*, *inbank.it*, *eprice.it*), а также «работа», «авто», «банк», «новости», «игра» (были рассмотрены выше; связаны с тематикой сайтов);

- Некоторые адреса содержат личные имена и фамилии людей: *albanesi.it* (итальянский журналист), *beppegrillo.it*, *marcopoloshop.it*, *giorgiotave.it*, *virgilio.it*, *leonardo.it*;

- В 0,2% случаев домен верхнего уровня участвует в создании общего значения имени: *realeyes.it*, *scoop.it*, *itrack.it*, *dlvr.it*, *justpaste.it*. Это возможно благодаря интерпретации национального домена Италии как значимой единицы («it» в переводе с английского – «это»);

- В выборке присутствует несколько примеров игры слов: *realeyes.it*,

*homelidays.it, linkiesta.it (l'inchiesta – опрос, расследование; link – связь, ссылка).*

Помимо лексико-семантических характеристик итальянских доменных имён, можно выделить также и ряд их грамматических и структурных особенностей:

- Чаще всего в составе адресов присутствуют существительные (*trovaprezzi.it, istruzione.it, casa.it – ум., gophoto.it, mediaworld.it – англ.*). Гораздо меньшим количеством в выборке представлены прилагательные (*giallozafferano.it, paginebianche.it, inforapido.it – ум., forumfree.it, smarturl.it, fastwebnet – англ.*), артикли (как правило, в названиях журналов – *lastampa.it, ilmessenger.it*, но также и в других контекстах – *lefrecce.it, ilpost.it*), наречия (*subito.it, quifinanza.it*). Глаголы, как правило, используются в адресах в повелительном наклонении (*trovaprezzi.it, guardachevideo.it, dammisesso.it – ум., scoop.it, register.it, justpaste.it – англ.*), но бывают и исключения – *leggo.it, itrack.it, wheretoget.it.*;

- Было отмечено несколько случаев: 1) словообразования и словоизменения с помощью а) приставки (*nanopress.it, tophost.it, email.it*); б) суффикса (*gustissimo.it, gazzettino.it, ticketone.it* – итальянский суффикс «one» присоединён к английской лексеме «ticket»); 2) использования а) аналитических прилагательных (*poliziadistato.it* – «государственная полиция»); б) наречий в сравнительной степени (*meglio.it, comparameglio.it*);

- Значительная часть доменных имён имеют в своём составе две или более лексемы. Наиболее частыми сочетаниями лексем являются: 1) существительное + прилагательное (*ilfattoquotidiano.it, unionesarda.it – ум., hotmail.it, realeyes.it – англ.*); 2) существительное + существительное (*campioniomaggio.it, bancopostaclick.it, reteimprese.it*); 3) существительное + глагол (*dammisesso.it, trovaprezzi.it, gophoto.it*);

- Разнообразны способы сокращения слов в имени: 1) обычное сокращение (*gov.it – от «governo», camcom.it – от «camera di commercio»*); 2) выпадение гласных (*dlvr.it – от «deliver»*); аббревирирование (*tin.it – Telecom Italia*

Net): 3) стяжение гласных (*medicitalia.it*, *lavorincasa.it*, *affaritaliani.it*) и согласных (*webank.it*) на границах лексем.

Среди графических особенностей доменных имён можно назвать следующие:

- Единственный символ, разрешённый к использованию при создании адреса сайта – тире. В данной выборке встречается редко, служит для разделения лексем (*my-personaltrainer.it*, *comuni-italiani.it*, *punto-informatico.it*);

- Помимо этого, в доменных именах могут присутствовать цифры: а) значимые (*calcionapoli24.it*, *lavoro24.it* – со значением «24 часа в сутки»; *uniroma1.it* – первый университет Рима, *la7.it* – название телеканала); б) не значимые (*land1.it*, *cam4.it*, *32red.it*);

- Итальянские буквы иногда заменяются английскими: *bakesca.it* (вместо «*bacheca*»), *linkiesta.it* (вместо *inchiesta*);

- Диакритические знаки (*zeropiu.it*) и апострофы (*linkiesta.it*) опускаются (характерно для всех доменных имён).

## 2. Никнейм

Если обратиться к трудам ономастов, посвящённым исследованию никнеймов, можно выявить ряд особенностей, присущих таким онима́м (см. п. 1.2.2.). Используя их как критерий идентификации и классификации современных имён виртуального пространства, мы понимаем, что ономастические единицы, функционирующие на таких популярных ресурсах, как Twitter, Instagram, Snapchat, Telegram, Skype (отчасти), не подпадают под данное определение, т.е. никнеймами (в общепринятом понимании этого термина) считаться не могут. В первую очередь потому, что на этих ресурсах не предусмотрена возможность прямого, свободного взаимодействия между пользователями (в лучшем случае, созданы условия для опосредованной коммуникации с целью обмена контентом).

Во-вторых, оказывается, что для нормального функционирования никнейма как онима требуется "соприсутствие" (как характерную черту онлайн-коммуникации "соприсутствие" подробно описывает А.А.Соков<sup>127</sup>). Оно подразумевает наличие некой ограниченной веб-среды (чат, форум, тематическая социальная сеть), в рамках которой пользователи обмениваются информацией в синхроническом режиме. Только синхронное общение обеспечивает полную реализацию функций имени (т.е. когда оно служит и средством самопрезентации, и средством номинации (денотации) и апелляции (обращения)), но, поскольку популярные сайты довольно редко организуют коммуникативное пространство для взаимодействия "в реальном времени", никнейм утрачивает часть своих уникальных функций и по характеристикам сближается с другим онимом - логином. Яркий пример тому - имена пользователей на сайтах Instagram и Twitter. Наоборот, одним из редких исключений является сервис Skype, который предоставляет возможность одновременного активного присутствия пользователей он-лайн посредством создания общего чата или конференции. Но даже здесь никнейм соприсутствует с практически равноправным логином (с 2016 г. - также и АЭП), принимающим на себя часть функций (идентификация, поиск), что определяет место используемых на этом ресурсе единиц на периферии ономастической категории.

Итак, перед нами стояла задача найти такой ресурс, пользователи которого обладали бы виртуальными именами, полностью соответствующими понятию "никнейма". Именно поэтому мы обратились к менее популярной среди итальянских пользователей разновидности веб-сайта - онлайн-чату.

Таким образом, для проведения исследования было отобрано 340 языковых единиц с сайта *speedychat.it* посредством сплошного отбора. Для большей точности скажем, что совокупность языкового материала представляет собой имена всех пользователей, подключенных к чату в определённый момент времени. Как уже было упомянуто, этот набор имён непостоянен - его состав и

---

<sup>127</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.76-77.

объём ежеминутно меняются, что представляет трудность при сборе информации и указывает на некоторые характерные особенности никнейма, а именно: 1) создание его на время присутствия пользователя в коммуникативной среде; 2) возможность быстрой и простой смены имени. Отметим, что эти свойства, как правило, не присущи другим виртуальным антропонимам - логину и АЭП.

Для большей объективности выводов и наглядности материала при изучении никнеймов необходимо учитывать особенности коммуникативной среды, из которой они изъяты. Поэтому важно обозначить, что сайт [speedychat.it](http://speedychat.it)<sup>128</sup> представляет собой платформу для быстрого, анонимного общения без необходимости создавать аккаунт (но с возможностью регистрации никнейма посредством специальной службы NickServ<sup>129</sup>, позволяющей проводить операции по присвоению и откреплению имени). На момент исследования чат подразделяется на два сообщества - для пользователей старше и младше 40 лет; выборка имён произведена в группе для молодых участников чата. Основные цели виртуального общения на данном ресурсе - знакомства, встречи, отношения, реальное и виртуальное общение.

Итак, для начала, мы решили разделить все никнеймы на две группы: имена 1) имеющие отношение к личному имени и/или фамилии человека; 2) не имеющие к ним отношения.

В первую группу попали единицы, содержащие имя и/или фамилию, а также инициалы пользователей. Личное имя в качестве никнейма используют 37% людей. На долю же единиц, содержащих полное имя, фамилию или инициалы, приходится всего по 0,01%.

В данной группе можно выделить несколько подгрупп – никнеймы:

- совпадающие или почти совпадающие с реальным антропонимом: *alessandroo\_*, *andreaa\_*, *Antonio*, *Marco\_*, *Mirko*, *Sara\_*, *silviaa\_*;

---

<sup>128</sup> URL: <http://www.speedychat.it/>

<sup>129</sup> URL: <http://www.ircnet.su/nickserv.html>

- содержащие потенциально значимую комбинацию цифр: могут указывать (предположительно) на возраст пользователя (*Valeria20, Andrea26\_, rosalinda38*), на год рождения (*giuseppe82\_, apollo80\_*);

- содержащие буквенный компонент, явно (*Alex|OFF", Andreaaha\_*) или потенциально (*Andrea--LC\_, AndreaSperelliMi, DarioRm\_*) значимый. Оговоримся, под «потенциальностью» значения имеется в виду, что компонент имени либо не имеет конкретной семантики, либо она известна только самому создателю никнейма;

- содержащие одну или более значимых лексем, передающих некоторую информацию о человеке (более 5% всех имён группы): а) указывающие на его местонахождение – *LinoNapoli, PugliaMarco, Claudiotoscano*; б) сообщающие о физических характеристиках и личных качествах пользователя (*Lukafolle\_, marco-dolce-mascalzone, pikkolamarzia, Luca-occhi-azzurri*); в) отражающие социальный статус человека, его профессию (*DavideArchitetto^, gianfrysingle*); г) «отождествляющие» его с чем-либо: *NinaPulcina* – метафорический перенос, сравнение с животным; *Max.Tattoo\_* - сравнение через увлечение или профессию; *luca-il-bomber* – название типа верхней одежды («бомбер») в сознании итальянцев соотносится с определённым стилем поведения и образом жизни, на которые и указывает создатель имени; д) содержащие игру слов: *AngelicaCreatura* – имя «Angelica» в сочетании с существительным «creatura» может пониматься и как прилагательное: «ангельское создание».

Имена второй группы составляют, соответственно, около 62,5% от общего числа никнеймов из выборки и представляют для нас наибольший интерес. Здесь также можно выделить несколько подгрупп единиц:

- Имена с неявной семантикой, потенциально значимые (менее 1% от всех никнеймов в группе): *anam, Asfale38\_, Vane\_, ciccoo\_, eboli, gion78, Mek\_, Milf55, Shardana\_*;

- Никнеймы, выполняющие чисто техническую функцию (самая малочисленная подгруппа): *Nickname\_5, Nickname\_7, Nockname\_12*;



- Оригинальные никнеймы, не сообщающие никакой информации о человеке: а) обозначающие цвет (*blu\_*, *Noir\_*, *Red\_*); б) обозначающие предмет реальной действительности (*birillo20\_* - «кегля», *ice\_* - «лёд», *bastone\_* - «палка», *Patatino\_* - «картофель» с уменьшительно-ласкательным суффиксом) или некую абстракцию (*D3stino* – «судьба», *Eureka* – «Эврика!»); в) представляющие собой личное имя, очевидно не принадлежащее пользователю (*dr\_bibble*, *William\_*, *Damon\_*, *Jack*, *Flavius*); г) прочие имена (*HellIce*, *Statserv*, *Mistral72\_*);

- Никнеймы, сообщающие прямо или косвенно некоторую информацию о пользователе. На этой подгруппе остановимся подробнее.

Существуют категории значений, которые, как правило, выражаются в никнеймах посредством определения, выраженного существительным или прилагательным:

1. местопребывание человека (*qualcuna\_di\_roma\_*, *abruzzese82*, *[SiCiLiAnO-]*, *NAPOLETANTISSIMA*, *BELMORETTOMILANO*);

2. профессия (*Allenatore38\_*, *Archeologo*, *AttoreP\_*, *Barista\_*, *belCalciatore*, *Cock92\_*, *DirettoreMi*, *dottore-p\_*, *giecologo-1\_*, *il\_geometra*, *imprenditoresportivo*, *Infermiera\_*, *receptionistM\_*, *Tubista\_*);

3. социальные статусы и роли: а) пол – значение выражают разными способами как мужчины (*bastardboy\_*, *Hombre\_* (исп. «мужчина»), *m1st3r\_*, *maschiaccio*, *DirDarkness*, *ragazzo87*, *uomo\_dolce*), так и женщины (*Lady470\_*, *ragazza27\_*, *Dark-girl*, *PerDonnaDominante*); б) социальные роли, касающиеся семьи (*coppiaover40*, *mammamica*, *MaritoMilanoIncontra*, *sonosolo*, *Sposato-pd\_*, *Sposino\_Fresco*, *SposoInfedele*, *nonnoattivo*); в) социальные роли, касающиеся различных видов деятельности (*soldato\_*, *sondaggista\_scherzoso*, *koalizzato*); г) возраст (*uomoMaturo53*, *AdultoCELLL\_*, *Boy20enne\_*); д) состояния (*incinta*, *DonnaDisabileSofisticata*); е) национальная принадлежность (*Rumeno\_*);

4. характеристики человека: а) черты внешности (*bassina78*, *BelloDolceAltoM\_*, *CarinoFemmineo\_*, *grassona\_*, *piccolo12\_*, *ricciolona\_*,

*dolcemoretto\_*); б) черты характера (*bastardboy, Deluso, Folle, franco\_, Noiosa\_, SEVERO, Seria33SA\_, misterioso\_rm, RagazzaRibelle*).

Последнее значение (п.4) передаётся не только через определение, но зачастую и метафорически. Простейший пример – за никнеймом «лиса» скрывается хитрый человек. Так, чтобы сообщить о себе определённую информацию, пользователи выбирают в качестве никнеймов:

- названия животных (*aquiladolce, crrow23\_* (англ. «ворон»), *Il\_Lupo\_Cattivo, Libellula72*). Однако, некоторые имена могут ссылаться и на знаки зодиака (*Leone\_Na, scorpioneveneto\_*);

- названия растений (*DaturaStramonium* – ядовитое растение, *fucsia* – нежный и красивый цветок, *Ninfea\_* - кувшинка);

- наименования пищевых продуктов (*DeaDelCioccolato, KinderSorpresa, Nutellina80\_* - сема «dolce», *Tea\_* - англ. «чай»). Выбор такого имени может быть способом сообщить о своих гастрономических пристрастиях;

- имена различных персонажей: а) сказочных (*Princess, Cavaliere42\_, Fatina1\_, Biancaneve*), б) литературных (*mefisto\_* - персонаж, *Edgar\_Poe* - автор) и мифологических (*Orfeo, Caronte\_, BeRsErK*); в) героев и актёров кино (*Robocop, iceman7\_; Banderas*). Такие имена могут выбираться и на основе общих с персонажем качеств, и просто для привлечения внимания;

- абстракции (*Gioia, delusion\_*): как правило, обозначают эмоциональное состояние пользователя;

- названия компьютерных игр (*IRCGate, fahrenheitm\_, IRCGate45679*) – подобные никнеймы в меньшей степени отражают личные качества человека, скорее, передают информацию об его увлечениях.

Отметим, что и в первой, и во второй группах имён встречаются никнеймы, основной целью которых является привлечение внимания:

- Указывающие на некоторые характеристики носителя имени: *ManipolatoreDiMenti*, *marco-dolce-mascalzone*, *sondaggista-scherzoso*, *UnAllegroRagazzoMorto*;

- Абсурдные, провоцирующие, побуждающие к чему-то (*vita\_tua\_mors\_mea*, *OltreLInfinitoCiSonoIo*, *f\_parliamodellamia1volta*, *Svuotami\_*, *Dillo-al-sole*, *Dillo-alla-luna*);

- «Имена-объявления»: *Cerco-ragazza-giovane\_*, *cercoamica\_*, *CercoFormose*, *modena\_incontro*, *solo\_amicizia*;

- Обозначающие состояния: *Ancora-in-pigiama-m\_*, *Appena\_svegliata* – по своей сути такие имена краткосрочны (если только не являются «визитной карточкой» пользователя);

- Содержащие недосказанность, тайну: *La-mia-lei\_*, *qualcuna-di-roma* (неизвестная «она»), *uh\_* (реакция на неизвестную ситуацию);

- Объявляющие присутствие пользователя: (*Gianluca\_ektime* – жарг./диал. «ессоми»; *Hei\_*).

Ещё несколько замечаний, касающихся семантики и лексического состава никнеймов:

- Иногда значения выражаются с помощью лексем других языков: английского (менее 2% случаев), французского (всего 6 имён), латинского, немецкого (по 3 имени), испанского (2 имени);

- В именах второй группы также встречаются потенциально значимые цифровые и буквенные компоненты (*napoletano87*, *Nutellina80\_*, *ragazzo87*);

- Наиболее часто встречающимися в никнеймах семемами являются: «мужчина», «женщина», «профессия», «социальный статус», «растение», «животное», «поиск», «еда», «персонаж», «город», «черта внешности», «черта характера», «эмоция»;

- Зачастую к одному определению в имени добавляются одно или несколько других: *Sposoinfedele\_*, *UnAllegroRagazzoMorto*, *dolcemoretto\_*,

*tatuato-solo\_*, *napoletano-okki-verdi\_*, *DIRETTOREMOLTOSEVERO*);

- Никнеймы могут состоять из разного количества лексем: от одной (*Barby\_*) до нескольких (*SERIOcercoDONNAsalermo*), где каждая участвует в создании общего значения;

- Необходимо помнить, что передаваемая в никнейме информация о пользователе не обязательно соответствует действительности - самопрезентация виртуальная (посредством никнейма) разительно отличается от самопрезентации реальной (посредством псевдонима): виртуальная языковая личность при конструировании значения может позволить себе многое, присутствуя в кибер-реальности как текст;

- Рамки исследования произвольно расширились, поскольку, как оказалось, в разделе чата для молодёжи присутствуют и люди старше 40 лет; так, некоторые закономерности распространились и на имена другой категории пользователей;

- Крайне важно упомянуть о субъективности восприятия имён: поскольку конкретная мотивация выбора никнеймов участников чата неизвестна, то некоторые имена могут интерпретироваться двусмысленно: например, *franco\_* (имя «Франко» или существительное «честный, искренний»), *Leone-Na* (имя, животное или знак зодиака), *M-CERCA-DONNA-SERIA* (M – инициал или указание на гендерную принадлежность: «maschio», «male»).

Помимо лексико-семантических особенностей никнеймов, мы изучили также их грамматические характеристики и можем обозначить ряд выявленных закономерностей:

1. Подавляющее большинство единиц имеют в своём составе имена существительные - **nomi**: как нарицательные – *nomi comuni* (*calciatore099*, *delusion\_*), так и собственные – *nomi propri* (*dante\_*, *Edgar-Poe*, *emanuela29\_*).

Помимо этого, в составе никнеймов встречаются:

- a. часто:

• прилагательные - **aggettivi** (*CERCOFORMOSA, deep-spirit\_, nonnoattivo*;  
в том числе притяжательные - **aggettivi possessivi**: *La-mia-lei, f\_parliamodellamia1volta, vita\_tua\_mors\_mea*);

b. нечасто:

• глаголы – **verbi**: *cercoamica\_, OltreLInfinitoCiSonoIo, Svuotami\_*;

• артикли – **articoli**: определённые – **definiti** (*luca-il-bomber, LaTristezzaDelRe*) и неопределённые – **indefiniti** (*UnAllegroRagazzoMorto, cercounaragazzadelveneto*);

• предлоги – **preposizioni**: *Labirinto\_di\_specchi\_M, siculo-a-roma\_, Ancora-in-pigiama-m\_*;

c. редко:

• местоимения – **pronomi**: *OltreLInfinitoCiSonoIo, qualcuna-di-roma\_, La-mia-lei*;

• причастия – **partecipi**: *Appena-svegliata\_, koalizzato, Napoletano\_palestrato\_*;

• наречия – **avverbi**: *Appena-svegliata\_, OltreLInfinitoCiSonoIo*;

• междометия – **interiezioni**: *uh\_, Hei\_*;

• частицы – **particelle**: *Svuotami\_*;

• числительные – **numerali**: *f\_parliamodellamia1volta*;

2. В выборке присутствуют:

a. так называемые «**nomi alterati**»:

• с уменьшительным суффиксом (**suffisso diminutivo**): *Nutellina80\_, bassina78, Bettina-83\_, Patatino\_*), в том числе по английской словообразовательной модели (*deby\_ - om «Debora», gianfrysingle - om «Gianfranco», Gabryfan82 - om «Gabriele»*);

• с увеличительным суффиксом (**suffisso accrescitivo**): *ricciolona\_, grassona\_, CARLONE\_*;

• с пренебрежительным суффиксом (**suffisso dispregiativo**): *maschiaccio*;

b. превосходная – **grado superlativo** (*NAPOLETANTISSIMA, dolcissimo*<sup>32</sup>) и сравнительная – **grado comparativo** (*HellSmarter*) степени прилагательных в составе никнеймов;

3. Встречаются имена с орфографическими ошибками (возможно, преднамеренными или обусловленными влиянием диалекта);

a. неверный буквенный состав слова (*Luca\_occhi\_azurri* (вместо «azzurri», *bricchino* (вместо «birichino»), *Gianluca-ekkime-NA\_* (диал./жарг., вместо «ескоми»);

b. неправильное написание отдельных букв – **f-ph**: *AlphaBet0, Sophia[away]*; **c-k**: *pikkolamarzia\_*, *Lukafolle\_*, *koalizzato*;

4. Отмечено наличие (*OltreLInfinitoCiSonoIo, f\_parliamodellamiaIvolta*) и отсутствие (*MaritoMilanoIncontra\_*, *SERIOcercoDONNAsalermo*) явных синтаксических связей в никнеймах, состоящих из нескольких лексем.

Назовём также основные графические особенности никнеймов:

1. Для их создания предоставляется наиболее обширный инвентарь символов, поэтому в выборке можно наблюдать разнообразие графических вариаций имён. В их составе присутствуют:

a. часто:

- тире: *angelo-napoli, Dark-girl, Leone-Na*;
- нижнее подчёркивание: *Livia\_*, *Luca\_\_*, *mirkoo\_*, *uomo\_dolce*;
- цифры: *uomotorino36\_*, *Veneto-40\_*, *Franca-51*, *Co89\_*, *Castano11\_*;
- заглавные буквы: *ANGELOO\_*, *AndreaSperelliMi*, *AdultoCELLL\_*;

b. редко:

- карет: *arl^m\_*, *DavideArchitetto^^*, *jk^*;
- квадратные скобки: *[-SiCiLiAnO-]*, *Sophia[away]*;
- вертикальная черта: *Alex|OFF*.

Любопытно, что точка в никнеймах не используется, так как это запрещено ресурсом.

Все остальные символы теоретически могут выполнять три функции:

- идентифицировать, обеспечивая уникальность имени (никнеймы *calciatore\_* и *calciatore099* имеют в составе одну и ту же лексему, но разный набор дополнительных символов, что позволяет им сосуществовать в рамках одной коммуникативной среды);
- разделять лексемы: *Cerco-ragazza-giovane\_*, *Il\_Lupo\_Cattivo*, *Alex|OFF*;
- придавать имени благовидность (эстетическая функция): *[-SiCiLiAnO-]*, *BeRsErK*, *^Sem1969^*, *\_Damon\_*, *SERIOcercoDONNAsalermo*).

2. В некоторых случаях наблюдается удвоение букв с разными целями: а) идентификация (*andreeew*, *alessandroo\_*, *mirkoo\_*); б) эстетическое оформление имени (*Biagio\_o*); в) звукоподражание (*crrow23\_*).

3. Иногда слова (*f\_parliamodellamia1volta*) или буквы (*D3stino*, *AlphaBet0*, *m1st3r\_*, *B4st4rd*) заменяются цифрами, как правило, из эстетических соображений.

4. Знак «х» («умножение», семантический эквивалент предлога «per») может выполнять функцию разделителя лексем и принимать на себя часть значения имени: *CoppiaXCoppia\_*, *Masterxnovizia*, *ragazzoxmatura\_*.

Наконец, в рамках данного исследования мы определили основные виды мотивации отобранных имён (ссылаясь на уже упомянутую классификацию А.А. Сокова<sup>130</sup>):

1. попытка привлечь внимание – реализация **контактоустанавливающей** функции (*M-CERCA-DONNA-SERIA*, *f\_parliamodellamia1volta*);

2. желание назвать себя – реализация **номинативной** функции (*PaolaMi\_*, *Romina\_*, *Simona\_*, *steve\_*, *mauro\_*, *Lucio59RM*, *matteoPavia\_*);

3. стремление сообщить уникальную информацию о себе – реализация **идентифицирующей** функции (*napoletano-okki-verdi\_*, *Rammstein85*, *piccolo12\_*, *MaxTattoo\_*, *LucaLecce\_*);

---

<sup>130</sup> Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект. – С.140, 146.

4. необходимость создать никнейм для начала общения – реализация **технической** функции (*Nickname\_9, Nickname\_5, Nickname\_12*).

Мы бы добавили к этой классификации ещё один пункт:

5. желание скрыться за именем (*William, bastone\_, ice\_, Flavius*): в терминах М.Г. Чабаненко – реализация **игровой** функции<sup>131</sup>.

Разумеется, трудно угадать, каким был изначальный замысел создателя имени, однако, можно предположить, что большинство никнеймов создаются именно по этим причинам.

### 3. Логин

Как уже было сказано, процесс интеграции наиболее посещаемых сервисов сети Интернет грозит исчезновением многообразия виртуальных антропонимов, а точнее, объединением их в один многофункциональный оним. По нашему мнению, если это действительно произойдёт, то новая единица по своим свойствам окажется наиболее близкой к логину. Уже сейчас мы видим, что никнейм, утрачивая собственные функции и характеристики, становится практически тождественным логину; адрес электронной почты и вовсе рассматривается многими исследователями как его разновидность.

Поэтому, можно сказать, что данный оним является наиболее распространённым и значимым разрядом антропонимов в итальянском виртуальном пространстве. В первую очередь, он используется для идентификации на международных популярных сайтах вроде Instagram, Twitter, Ask.fm, Last.fm, Livejournal и других. Так как все эти ресурсы подразумевают создание аккаунта и/или публикаций от своего имени, которые будут видны всем или некоторым посетителям, логин, в свою очередь, приобретает некоторые черты никнейма - а именно, самопрезентативность и

---

<sup>131</sup> Чабаненко М.Г. Молодёжный дискурс как реализация типовой и индивидуальной языковой личности: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / М.Г. Чабаненко; Кемерово: КЕМГУ, 2007. – С.14-15.



экспрессивность, становясь в некоторых случаях даже средством идентификации в процессе тематически направленного общения.

Для исследования было решено произвести выборку имён с одного из наиболее посещаемых на данный момент итальянскими пользователями сайтов – Instagram.com<sup>132</sup>, который позиционирует себя как социальную сеть для обмена фотографиями. Отбор материала затруднений не вызвал, поскольку на сайте существует функция просмотра подписчиков и подписок пользователей. Таким образом, мы проанализировали первые 160 логинов итальянских подписчиков страницы *sirsafetyperugia*, посвящённой деятельности волейбольной команды города Перуджа.

Мы выяснили, что почти 97% имён из выборки содержат имя и фамилию пользователей – сокращённые (*mati\_dega – Matilde, elerossi01 – Elena, 61, stefcap24 – Stefano*) или нет (*antonellaastrozza, darioberini, irenecaravello*). Всего лишь 2, 2% приходятся на логины, содержащие личное имя пользователя (*calippa99, monicc26, karo339 – Carolina*), и чуть более 1,1% имён вовсе не имеют отношения к реальным антропонимам (*paesa00000, ioivolley, http\_la\_vero\_*). Кроме того, три логина содержат только фамилии (*otavio7258, paredeswhite, bortolazzetto – Bortolazzi*), ещё 2 – только инициалы (*j.c.2001- Julie, m.athaulpa – Martina*).

Часто к имени присоединяются разные элементы:

- незначимые или потенциально значимые: *matteobalbo80mb, aliciaa.td, zoe8ori*;

- значимые – как правило, это определения, выраженные существительным или прилагательным, передающие некую информацию о пользователе или аккаунте. Могут сообщать о:

1. личных качествах человека (опосредованно, через ассоциацию - метафорический перенос): *miku\_boom* (семы «взрыв», «неожиданность» - может отражать черту характера); *fipillo\_coccodrillo* (первая часть логина – искаженное

---

<sup>132</sup> URL: <http://www.instagram.com/>

имя «Filippo», вторая – название животного: «крокодил»: возможны отождествление на основе общих черт (внешность, характер) или игра слов); *\_.alice.in.wonderland.\_* - Alice (также отождествление со сказочным героем или игра слов), *susanna\_cagnetta*;

2. интересах человека: *danytk\_freehiphop* – пользователь сообщает об увлечении танцами, *lamezia\_basket*, *illy\_volley* – об увлечении спортом, *emma\_riverphoenixlove02* – речь идёт об американском актёре Фениксе Ривере);

3. присутствии в интернете, онлайн-характере имени: *\_http.carolina*, *simoncincigram*;

4. роде занятий: *framarinaio* – Francesco.

Логин, не имеющие в составе реальных антропонимов, могут быть:

1. потенциально значимыми (значение есть, но нам оно неизвестно): *daffotto*, *scatumbra*, *paesa00000*, *\_vitoo\_*;

2. очевидно значимыми: содержат сему а) «спорт»: *ignoranza.pallavolo*, *ioivolley*; б) «интернет»: *http\_la\_vero\_*, *http.spadino*; в) «еда»: *vinodk\_14*, *x.chicca* – «конфетка»; г) другие семы: *orizzonti\_*, *latuaimmagine\_*, *yesway5*.

В выборке присутствуют также несколько случаев игры слов: уже упомянутые *fipillo\_coccodrillo*, *\_.alice.in.wonderland.\_*; *\_allenotna\_* - имя «Antonella» наоборот, *jojgia\_17* – нечто среднее между именем «Giorgia» и существительным «gioia» (радость).

Наконец, нам встретился и один логин с технической функцией (*\_14062004\_*).

Рассмотрим грамматические особенности логинов:

1. Почти все единицы имеют в составе имени существительные собственные (*samueleguiso*, *miriana\_021*, *gardinifrancesco*), некоторые – имена нарицательные (*orizzonti\_*, *ignoranza.pallavolo*, *yesway5*). Иногда встречаются логины, содержащие прилагательные (*http\_la\_vero\_*, *paredeswhite*), в том числе притяжательные (*latuaimmagine\_*), и местоимения (*ioivolley*).

2. Многообразны способы сокращения имён:

a. усечение части:

- имени (*framarinaio* – *Francesco*, *alesmacchia* – *Alessia*, *lucre.xoxo* – *Lucrezia*):

- фамилии (*gnacoo* – *Gnaccolini*, *sarasam\_*, *guglielcom21*);

- имени и фамилии (*edo\_cine* – *Edoardo Cinelli*, *nicogo\_00* – *Nicolo Golia*, *simoncincigram* – *Simone Cinciripini*);

b. использование английского суффикса «у»: *ily.zamo*, *illy.volley* – *Ilaria*, *\_colombo\_sofyuу* – *Sofia*, *to\_mixy*, *miky\_boom* – *Michela*;

c. усечение части имени + мультипликация:

- гласных (*aleee\_27* – *Alejandra*, *\_eeeele* – *Eleonora*, *feeedeeeee\_ee*);

- согласных (*monicc* – *Monica*);

d. усечение части имени + изменение одной буквы: *mikcassano* – *Michele*, *karo339* – *Carolina*;

e. редупликация части имени: *deedeenicki* – *Denise*;

f. уменьшительная форма от английского варианта имени: *ralf\_migliore99* – *Raffaele*.

Так, в случае с логинами, особый интерес для исследователей представляет не характерное для многих виртуальных имён использование лексем английского языка для выражения лексического значения (*yesway5*, *paredeswhite*, *\_.alice.in.wonderland.\_*), а, в первую очередь, употребление английских суффиксов для выражения лексико-грамматических значений.

3. Встречаются случаи использования итальянских уменьшительных суффиксов: *susanna\_cagnetta* – «собачка», *bortolazetto* – от фамилии, *danielina2608* – от имени.

Среди графических особенностей логинов выделим следующие:

1. в именах используются три вида символов:

- точка: *bravi.davide*, *alessia.fiorini.18*, *giorgia.tarli*;

- нижнее подчёркивание: *sergio\_973*, *luana\_mancini*, *fede\_forgi*;

- цифры: *23jacopo, martina.panzeri0, sararavelli81*.

Основные функции символов: 1) разделение лексем (*caldarelli\_michela*); 2) идентификация (*ange.la\_*); 3) эстетическая функция (*\_.alice.in.wonderland.\_*). Цифры, помимо этого, могут быть значимыми (*j.c.2001, \_14062004\_, chiaraa\_27*);

2. Довольно часто встречаются удвоение или мультипликация:

- гласных (*fraanpontiggia, \_veronicaaa.\_, mattboeroo16, federicagrillii*);
- согласных (*monicc26*).

Причина – требование уникальности имени;

3. Иногда буквы итальянского алфавита заменяются буквами алфавита английского (*mikcassano, karo339*).

По нашему мнению, основными видами мотивации выбора тех или иных логинов являются:

1. стремление создать уникальное имя, чтобы передать информацию о себе и/или привлечь внимание: с помощью словотворчества (*fipillo\_coccodrillo, framarinaio, illy\_volley*) или использования символов (*\_\_pasqualinalice\_\_,\_.alice.in.wonderland.\_*);

2. желание назвать себя (*sofia\_angioloni, fumi.lorenzo, annaluce\_lelarario*);

3. удовлетворение требования идентификации (*j.c.2001, \_14062004\_*, иногда сюда можно отнести и имена наподобие *23jacopo, calippa99*).

#### 4. АЭП

Как уже было сказано в начале главы, АЭП является конфиденциальной информацией, поэтому нам было достаточно сложно найти необходимое для исследования количество языкового материала. Пользователи предпочитают скрывать свои АЭП даже в социальных сетях – это обусловлено тем, что почтовые адреса являются средством связи, которым особенно часто злоупотребляют мошенники и рассыльщики спама.

Однако, существуют поисковые сайты, позволяющие находить доступные персональные АЭП пользователей, отсортированные по разным критериям. Для отбора ономастических единиц мы воспользовались как раз одним из таких сайтов - [emailbank.it](http://www.emailbank.it)<sup>133</sup>, который осуществляет поиск по первой букве АЭП и по городу проживания пользователя. В частности, мы отобрали 100 адресов, принадлежащих жителям Рима (по первой пятёрке из списков на каждую букву алфавита, за исключением случаев недостатка единиц, начинающихся на редкую букву).

Изучив все имена из выборки, мы определили, что в 41% случаев в АЭП присутствуют и имя и фамилия пользователя (*lucia.badiali@virgilio.it*, *claudio.emiliani@fastwebnet.it*). 19% приходится на случаи употребления в АЭП только имени (*liomax@libero.it*, *stefano@info.it*), 18% - только фамилии (*babirole@tiscali.it*, *bachler@libero.it*), зачастую с инициалами (*calascibetta.v@adr.it*, *o.gallinelli@alice.it*). Ещё 22% АЭП не имеют отношения к реальному имени (*legs.mr@libero.it*, *lepos@libero.it*).

К последней группе АЭП относятся многие имена с неявной семантикой (*smughez@libero.it*, *liwu@hotmail.it*, *tico@micanet.it*, *roscio@students.rpilo.it*, *bibolino@tiscali.it*, *frvirus76@yahoo.it*).

Однако, немало и таких, чьё значение представляется довольно очевидным. В частности, АЭП могут сообщать следующие виды сведений о пользователе: род его занятий (*promobusiness2003@libero.it*), его увлечения и интересы (*mustang.iol.it*), его взгляды (*peripatetico21@hotmail.com*).

То же самое касается и остальных групп имён: некое определение может встречаться в АЭП вместе с именем и фамилией и сообщать: а) о роде деятельности (*studio.legale.adamo@virgilio.it*); б) о местонахождении (*jessikaroma@live.it*); в) о социальном статусе (*gaglini.famiglia@libero.it*) пользователя.

---

<sup>133</sup> URL:<http://www.emailbank.it/>

Отметим, что для выражения лексических значений в АЭП используются только итальянские лексемы (за редким исключением - *frvirus76@yahoo.it*, *mustang.iol.it*, *legs.mr@libero.it*).

В выборке присутствуют также несколько адресов, выполняющих техническую функцию (*mc7472@mclink.it*, *mc4491@mclink.it*, *aab53100@pop12.odn.ne.jp*).

С точки зрения грамматики, логины обладают следующими особенностями:

- В составе единиц выборки преобладают имена существительные – собственные (*jean\_sadaka@hotmail.com*, *giuseppe.ungaro@criroma.org*) и нарицательные (*gaglini.family@libero.it*, *frvirus76@yahoo.it*); иногда встречаются прилагательные (*studio.legale.adamo@virgilio.it*);

- Имена собственные в АЭП сокращаются несколькими способами:

- a. усечением имени (*lo.ste@mware.it* – *Stefano*, *fede\_nanni@hotmail.it* – *Federica*), фамилии (*baglio@ilink.it* – *Baglioni*), имени и фамилии (*mau.dag@ntt.it* – *Maurizio D'Agapito*);

- b. с помощью английского суффикса «у»: *luigny@libero.it* – *Ignazia*, *robzampetti@tiscali.it* – *Roberto*;

- c. используется реальное краткое имя: *sandra@micanet.it* - *Alessandra*, *reania@virgilio.it* – *Andrea*, *pino611@inwind.it* - *Giuseppe*;

- d. усечение части имени + выпадение гласной: *francs1@virgilio.it* – *Francesca*;

- e. иногда создаётся некая оригинальная «смесь» имени и фамилии за счёт:

- 1) стяжения гласных на стыке лексем (*dabate@pelagus.it* – *Dario Abate*)
- 2) усечения в правильном месте (*giuidone@ats.it* - *Giuseppe Idone*, *flamura@mclink.it* - *Fabrizio La Mura*),
- 3) изменения порядка слов при усечении (*nardario@excite.it* - *Dario Nardelli*).

- В выборке присутствует по одному случаю: а) игры слов: *ianiquo@micanet.it* – от фамилии *Quoiani*; б) использования уменьшительного

суффикса: *flavietta76@hotmail.com* – *Flavia*;

• Случаи нарушения правописания: *davsax@hotmail.com* - Davide Sacerdoti, *henraphael@hotmail.com* - Enrico Raffaelli (на английский манер), *jessikaroma@live.it* (буква английского алфавита).

Важнейшая графическая характеристика АЭП - ограниченный набор символов, допущенных к использованию в составе имён:

- a. точка (*f.tafaro@hotmail.it*, *gero.pn@tiscali.it*);
- b. нижнее подчёркивание (*koff\_30@hotmail.com*);
- c. цифры (*aldotag1@virgilio.it*, *azampetti3@alice.it*).

По нашему предположению, при создании АЭП разные пользователи стремятся:

1. придумать адрес, который бы «представлял» их неким образом (*vincenzo.tagariello@eudoramail.com*, *studio.legale.adamo@virgilio.it*);

2. выбрать запоминающееся, краткое имя (зачастую уже существующее как собственный псевдоним, логин или никнейм обладателя ящика): *hwinny@libero.it*, *bibolino@tiscali.it*;

3. быстро выполнить требование системы и начать работу с ней (*aab53100@pop12.odn.ne.jp*, *mc7472@mclink.it*).

Итак, мы проанализировали важнейшие характеристики всех видов виртуальных онимов и можем сказать, что наиболее явные различия существуют между тремя разрядами имён: доменное имя, никнейм, логин. Особый статус адресу электронной почты придаёт исключительно та часть, которая не выбирается пользователем. При этом, связь между ней и значащей частью имени далеко не так очевидна, нежели связь доменов в адресе сайта, поскольку, по результатам нашего исследования, случаи участия её в значении всего имени единичны. К тому же, парадигма сервисных имен (в отличие от парадигмы старших доменов) не так обширна, и они, не обладая требуемыми коннотациями, редко оказываются пригодными для участия в словотворчестве,

и, соответственно, для создания общей семантики имён. В связи с этим, мы считаем обоснованной точку зрения тех, кто называет АЭП одной из функций логина.

Заметим также, что среди виртуальных антропонимов самой «яркой» единицей является никнейм: именно при его создании в полной мере проявляются способности виртуальной языковой личности к словотворчеству. Семный состав логинов и АЭП гораздо более беден, инвентарь символов для использования в таких именах максимально ограничен.



## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В настоящее время ономастические системы современных языков претерпевают серьёзные изменения. Не последнюю роль в этом процессе играют распространение и популяризация сети Интернет, где параллельно формируется своя микросистема виртуальных онимов.

Целью данной работы было проследить и описать становление этой системы, исследовав характеристики каждого из её элементов-онимов в конкретный момент времени. Поэтому для начала мы определили границы данной системы, исключив из неё все онимы, ошибочно принимаемые за виртуальные (принадлежащие реальной действительности – личное имя, прозвище, псевдоним, и компьютерному дискурсу – сетевое имя, IP-адрес, имя сайта). Таким образом, в нашем распоряжении оказался набор выделяемых лингвистами виртуальных онимов для более подробного исследования (доменное имя, никнейм, логин, адрес электронной почты). Мы попытались с наибольшей точностью описать общие отличительные особенности этих единиц:

1. Доменное имя: является ссылкой на сайт, создаётся пользователем частично, имеет чётко регламентированную структуру, обязательно регистрируется, является объектом коммерческих отношений, утрачивает грамматические категории;

2. Никнейм: является результатом автономии человека, участвует в его самопрезентации, используется в обязательном порядке для участия в виртуальной коммуникации;

3. Логин: средство идентификации, выбирается человеком или назначается системой, не используется в Интернет-коммуникации;

4. Адрес электронной почты: является средством связи с пользователем, обладает определённой структурой, называется почтовый ящик.

Затем мы отобрали 1000 настоящих виртуальных имён с тем, чтобы на конкретных примерах исследовать функциональные, а также лексико-семантические, грамматические и графические особенности каждого разряда онимов в итальянской Интернет-среде.

Так, было выявлено, что:

- наиболее богатым семным составом обладают, как правило, никнеймы и доменные имена;
- разнообразие частей речи, используемых в именах, свойственно, опять же, никнеймам и доменным именам;
- номинативная функция в большей степени реализуется в таких онимах, как логин и АЭП;
- самый обширный инвентарь символов предоставляется для создания никнеймов, в остальных случаях он максимально ограничен;
- функция привлечения внимания наиболее эксплицирована в никнеймах, в меньшей степени в доменных именах и логинах;
- самый высокий процент использования английских лексем в именах характерен для доменных имён, самый низкий – для АЭП;
- для логинов свойственна частая эксплуатация английских словообразовательных моделей;
- многосоставность имени – черта, присущая, в первую очередь, доменным именам и никнеймам;
- для всех виртуальных антропонимов характерно большое разнообразие способов сокращения лексем в составе имени.

Таким образом, в данной работе мы всесторонне рассмотрели уникальные характеристики виртуальных онимов и особенности их функционирования в Интернет-среде, тем самым заложив основу для дальнейшего определения их места в классификации виртуальных имён и в ономастических системах русского и итальянского языков в целом.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абдрахманова Т.М. Логины как неофициальные личные имена // Филология и лингвистика в современном обществе: материалы III Междунар. науч. конф. (г. Москва, ноябрь 2014 г.). – М.: Буки-Веди, 2014. – VI, 156 с. С. 40-42.
2. Аникина Т.В. Виртуальный антропоним в системе современной коммуникации // Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: лингвистика креатива. – №2. Екатеринбург: УрГУ, 2012. С.56-60.
3. Аникина Т.В. Имя собственное в Интернет-коммуникации // Известия Уральского государственного университета - №2(75). Екатеринбург: УрГУ, 2010. С. 71-76.
4. Аникина Т.В. Сопоставительное исследование виртуального антропонимикона англоязычных, русскоязычных и франкоязычных чатов: дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.20. / Т.В. Аникина; Екатеринбург: УРГПУ, 2011.
5. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С.Ахманова – 2-е изд. – М.: Сов. Энциклопедия, 1969. – 608 с.
6. Ахметзянова Л. М. Проблема семантики имени собственного // Вестник КазГУКИ - №1. Казань: КазГУКИ, 2010.
7. Балкунова А. С, Рянская Э. М. Место никнеймов в ономастике // Вестник НВГУ - №3. Нижневартовск: НВГУ, 2010. С. 17-22.
8. Баурн С. Операционная система UNIX. М.: Мир, 1986. Пер. изд: Baurn S.R. The UNIX System. London: Addison-Wesley Publishing Company, 1983.
9. Вакулик И.И., Швидченко А.В. Сетевое имя (никнейм) как современная реалья в интернет-пространстве // Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористування України - вип. 186, ч.2 / відп. ред. Д. О. Мельничук. Київ: НУБіП, 2013. С. 94-98.
10. Горошко Е.И. Интернет-коммуникации в гендерном измерении // Вестник пермского университета - №3: «Язык – культура – цивилизация». Пермь: ПГНИУ, 2006. С.219-229.
11. Докучаев В.А., Беленькая М.Н., Яковенко Н.В. Основы сетевых технологий и высокоскоростной передачи данных: учебное пособие. М.: МТУСИ, 2008.
12. Донцов Д. Электронная почта (E-mail). Легкий старт. СПб: Питер, 2006 – 144 с.

13. Жичкина А.Е., Белинская Е.П. Стратегии самопрезентации в Интернет и их связь с реальной идентичностью. 2004. URL: <http://flogiston.ru/articles/netpsy/strategy>
14. Загоруйко И.Н. Интернет-дискурс в современном коммуникационном пространстве // Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова. - №3, том 18. Новосибирск: КГУ им. Н.А. Некрасова, 2012. С.56-59.
15. Зеленовская А.В. Понятия «компьютерный дискурс», «Интернет-дискурс», «виртуальный дискурс» // Язык и культура - №12. Новосибирск: ООО «Центр развития научного сотрудничества», 2014. С. 17-21.
16. Королюк А. Собственный домен // Российская Бизнес-газета - №830 (1). М.: Российская газета, 2012.
17. Керниган Б., Пайк Р. Программное окружение UNIX. СПб-М.: Символ-Плюс, 2003. Пер. изд: Kernighan B.W., Pike R. UNIX ® Programming Environment, The First Edition. Prentice Hall: Pearson Education, Inc., 1984.
18. Матвеев А.К. Ономастика и ономатология: терминологический этюд // Вопросы ономастики - №2. Свердловск: Изд-во Урал. ун-та, 1975. С. 5-10.
19. Олифер В. Г., Олифер Н. А. Компьютерные сети. Принципы, технологии, протоколы: Учебник для вузов. 4-е изд. — СПб.: Питер, 2010. — 944 с.: ил.
20. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. / Н.В. Подольская – М.: Наука, 1978.
21. Силаева В.Л. Об использовании понятия «виртуальный» // Социологические исследования - №8 / отв.ред. Ж.Т. Тощенко. М.: Наука, 2010. С. 19-25.
22. Силаева В. Л., Багдасарьян Н. Г. Виртуальная реальность: попытка типологизации // Философские науки - №6. М.: НИУ ВШЭ, 2005. С. 39-58.
23. Соков А.А. Никоним в виртуальном дискурсе: лингвопрагматический аспект: дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.01. / А.А. Соков; Владимир: ВлГУ, 2014.
24. Сон Л.П. Виртуальная интеракция: «Что в имени твоём...» // Ученые записки Российского государственного социального университета - №6. М.: РГСУ, 2009.
25. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного / А. В. Суперанская, А.А. Реформатский; Институт языкознания АН СССР. — М.: Наука, 1973. — 368 с.

26. Супрун В.И. Развитие ономастического пространства Интернета // Ономастика Поволжья. Материалы IX Международной конференции по ономастике Поволжья. – М.: РУДН, 2004. – С.53-59.

27. Супрун В.И. Размышления над ономастической терминологией // Известия Волгоградского государственного педагогического университета - № 8, том 62. Волгоград: ВГСПУ, 2011. С. 133-138.

28. Талантов М. Поиск в Интернете: использование имён // КомпьютерПресс - №2. М.: ИД КомпьютерПресс, 2000.

29. Тетерина М.С. Уникальная ономастическая единица - никнейм. URL: <http://infourok.ru/material.html?mid=34127>

30. Трофимова Г.Н. Проблемы Интернет-коммуникации: межкультурный аспект // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. - №1. М.: РУДН, 2012. С. 8-14.

31. Фомина К.С. Проблемы изучения имени собственного: электронная почта // Вестник ТГУ, выпуск 12 (116). Томск: ТГУ, 2012.

32. Чабаненко М.Г. Молодёжный дискурс как реализация типовой и индивидуальной языковой личности: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / М.Г. Чабаненко; Кемерово: КЕМГУ, 2007.

33. Шмелёва Т.В. Ономастика: учебное пособие/ Т. В. Шмелева; Филиал ФГБОУ ВПО «КубГУ» в г. Славянске-на-Кубани. – Славянск-на-Кубани: Издательский центр филиала ФГБОУ ВПО «КубГУ» в г. Славянске-на-Кубани, 2013. – 161 с.

34. Apple Inc. Apple Style Guide, 2013. URL: <http://manualzz.com/doc/2140718/apple-style-guide>

35. Bonanomi G. La vita nel ciberspazio come rappresentazione: tesi di laurea. Milano: Università degli studi di Milano, 2000.

36. Bechar-Israeli H. From <Bonehead> to <cLoNehEAd>: Nicknames, Play, and Identity on Internet Relay Chat. // Journal of Computer-Mediated Communication 1 (2). Jerusalem: Hebrew University of Jerusalem, 1995.

37. Conte S. - Il diritto comunitario dei marchi d'impresa e la sua applicabilità ai nomi di dominio internet: questioni rilevanti e profili comparatistici. Università degli Studi di Roma La Sapienza, 2002. URL: <http://www.tesionline.it/default/tesi.asp?id=6102>

38. Felecan O. Name and Naming: Synchronic and Diachronic Perspectives. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012.

39. Leuzzi S.- La tutela del nome di dominio. Università degli Studi di Lecce, 2001-02. URL: <http://www.tesionline.it/default/tesi.asp?id=6732>

40. Microsoft Corporation. Microsoft Manual of Style for Technical Publications - 3rd ed. / A. Blanton. Washington: Microsoft Press, 2004.

41. Spina S. – La nascita della terminologia linguistica in Italia: il lessico tecnico di Giovanni Flechia in alcuni inediti. URL: [https://www.academia.edu/16404020/La\\_nascita\\_della\\_terminologia\\_linguistica\\_in\\_Italia\\_il\\_lessico\\_tecnico\\_di\\_Giovanni\\_Flechia\\_in\\_alcuni\\_inediti](https://www.academia.edu/16404020/La_nascita_della_terminologia_linguistica_in_Italia_il_lessico_tecnico_di_Giovanni_Flechia_in_alcuni_inediti)

42. Tagliapietra P. Il rapporto tra indicali, nomi proprie nickname nel web 2.0. Università di Bologna, 2006. URL: [http://www.pierotaglia.net/wp-content/uploads/2012/06/PieroTagliapietra\\_FilosofiaDeLinguaggio.pdf](http://www.pierotaglia.net/wp-content/uploads/2012/06/PieroTagliapietra_FilosofiaDeLinguaggio.pdf)

43. Vincenzotto P. La tutela giuridica dei nomi a dominio. Università degli Studi di Trieste, 1999. URL: <http://www.tesionline.it/default/tesi.asp?id=4997>

## ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. Автоматизированная рекламная система, словарь. URL: <https://seopult.ru/library/>

2. Блог о программе Skype. URL: <http://www.skaip.su/>

3. Блог пользователя Truecryer. URL: <https://truecryer.wordpress.com/>

4. Всемирная энциклопедия. URL: <https://it.wikipedia.org/>

5. Глобальная российская IRC-сеть. URL: <http://www.ircnet.su/>

6. Данелия И. Домен.RU – когда 3 млн? 2010. URL: <http://www.myshared.ru/slide/95583/>

7. Информационный проект ОС Linux. URL: <http://www.linfo.org/>

8. Информационный сайт. URL: <http://citforum.ru/>

9. Компьютерная помощь. URL: <http://us-it.ru/>

10. Образовательные материалы. URL: <http://lektsii.org/>

11. Образовательный проект. URL: <http://letopisi.org/>

12. Онлайн-публикации. URL: <https://habrahabr.ru/>

13. Онлайн-словарь. URL: <https://ru.glosbe.com/>

14. Поиск по энциклопедиям и словарям. URL: <http://dic.academic.ru/>

15. Понятийно-терминологический словарь МГППУ. URL: [http://www.do.mgppu.ru/gloss\\_disc/](http://www.do.mgppu.ru/gloss_disc/)

16. Сайт ОС FreeBSD. URL: <https://www.freebsd.org/>

17. Словарь Интернет-терминов. URL: <http://your-hosting.ru/terms/>

18. Советы по настройке Wi-Fi - оборудования. URL: <http://help-wifi.com/>

19. Энциклопедия для студентов. URL: <http://studopedia.ru/>

20. Энциклопедия Кольера. URL: <http://enc-dic.com/colier/>

21. Энциклопедия Треккани. URL: <http://www.treccani.it/>
22. Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze. Nuovo Soggettario. URL: <http://thes.bncf.firenze.sbn.it/>
23. Dizionario dei Sinonimi e dei Contrari. URL: [http://dizionari.corriere.it/dizionario\\_sinonimi\\_contrari/](http://dizionari.corriere.it/dizionario_sinonimi_contrari/)
24. Epson, техническая поддержка. URL: <http://support.epson.net/>
25. Oxford dictionaries. URL: <http://www.oxforddictionaries.com/>
26. Pampaloni F. Cos'è il login? 2015. URL: <https://www.webtips.it/articoli/cose-il-login/>
27. Servizi web. URL: <http://amdweb.it/>

### ИСТОЧНИКИ ЯЗЫКОВОГО МАТЕРИАЛА

1. Архив АЭП. URL: <http://www.emailbank.it/>
2. Онлайн-чат. URL: <http://www.speedychat.it/>
3. Социальная сеть Инстаграм. URL: <http://www.instagram.com/>
4. Учёт доменов. URL: <http://csa.ee/>

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица А. Перечень исследованных доменных имён

1.	libero.it	Email, notizie, ricerca
2.	hotmail.it	Email
3.	yahoo.it	Email, notizie, ricerca
4.	virgilio.it	Email, notizie, ricerca
5.	alice.it	Telecom Italia
6.	inximagine.it	НД <sup>134*</sup>
7.	tiscali.it	Email, notizie, ricerca
8.	fastwebnet.it	НД
9.	estemb.it	Estonian Embassy
10.	esteri.it	Per stranieri
11.	tin.it	Telecom Italia Net
12.	realeyes.it	Esperimento scientifico
13.	lugo.it	Email, notizie, ricerca
14.	pohja.it	Assistenza commerciale
15.	zeropiu.it	НД
16.	casalipartners.it	Azienda
17.	email.it	Email, notizie, ricerca
18.	eva24.it	Executive virtual assistant
19.	tiscalinet.it	Email, notizie, ricerca
20.	indrek.it	Consultant, web developer
21.	scsi.it	Cerca pubblicità
22.	felissent43.it	НД
23.	businessconsultant.it	Consulenza commerciale
24.	inwind.it	Virgilio notizie
25.	minimold.it	Azienda
26.	google.it	Email, notizie, ricerca
27.	repubblica.it	Giornale
28.	ebay.it	Negozi
29.	corriere.it	Giornale
30.	amazon.it	Negozi
31.	scoop.it	Informazione
32.	subito.it	Negozi
33.	mediaset.it	TV
34.	gazzetta.it	Giornale
35.	eztv.it	TV
36.	ilmeteo.it	Meteo e previsioni

<sup>134</sup> Сайт не действует



37.	ilfattoquotidiano.it	Giornale
38.	aruba.it	Azienda Web
39.	telecomitalia.it	Telecom Italia
40.	poste.it	Poste Italiane
41.	ansa.it	Notizie
42.	fanpage.it	Notizie
43.	kijiji.it	Annunci, negozio
44.	beppegrillo.it	Politica, personaggio
45.	unicredit.it	Banca
46.	lastampa.it	Giornale
47.	tripadvisor.it	Cerca viaggi
48.	diretta.it	Notizie di sport
49.	sky.it	Informazione, sport, notizie
50.	gelocal.it	Email, notizie, ricerca (kataweb.it <sup>135</sup> )
51.	rai.it	TV
52.	forumfree.it	Rete sociale, forum
53.	trovaprezzi.it	Cerca prezzi
54.	tre.it	Gestore telefonico
55.	infojobs.it	Cerca lavoro
56.	paddypower.it	Divertimento casino
57.	vodafone.it	Gestore telefonico
58.	groupon.it	Negozi discount
59.	immobiliare.it	Cerca casa
60.	giallozafferano.it	Cibo, ricette
61.	bakeca.it	Annunci
62.	williamhill.it	Scommesse sportive, casino
63.	autoscout24.it	Cerca auto
64.	inps.it	Istituto Nazionale della Previdenza Sociale
65.	mymovies.it	Cinema italiana
66.	paginegialle.it	Cerca aziende
67.	corrieredellosport.it	Giornale
68.	ilmessaggero.it	Giornale
69.	itrack.it	ИД Azienda Web
70.	funweek.it	Giornale
71.	edreams.it	Cerca viaggi e biglietti
72.	softonic.it	ИД Servizi Web
73.	impiego24.it	Cerca lavoro
74.	ilgiornale.it	Giornale
75.	gov.it	Governo italiano (governo.it)

<sup>135</sup> В скобках – сайт поменял адрес

76.	html.it	Aiuto e informazioni Web
77.	zalando.it	Negozi vestiti
78.	affaritaliani.it	Giornale online
79.	dlvr.it	Servizi web
80.	leonardo.it	Ricerca, notizie
81.	tzetze.it	Ricerca, notizie
82.	paginebianche.it	Cerca numeri e indirizzi
83.	casa.it	Cerca casa
84.	huffingtonpost.it	Giornale
85.	istruzione.it	Istruzione
86.	lefrecce.it	Comprare i biglietti
87.	fastweb.it	Tariffe Internet
88.	cam4.it	Webcam chat
89.	trovit.it	Annunci
90.	fineco.it	Banca
91.	smarturl.it	Musica
92.	liberoquotidiano.it	Giornale
93.	ilmattino.it	Giornale
94.	internetbookshop.it	Negozi
95.	gophoto.it	Informazione, consigli, architettura
96.	timinternet.it	Internet, gestore telefonico
97.	treccani.it	Dizionario, enciclopedia
98.	hwupgrade.it	Hardware upgrade
99.	leggo.it	Notizie, informazione
100.	meetit.it	Chat
101.	annunci69.it	Annunci
102.	mediaworld.it	Negozi
103.	guardachevideo.it	Filmati
104.	bitcoin.it	Moneta elettronica
105.	register.it	Registrazione domini
106.	tim.it	Gestore telefonico
107.	tomshw.it	Notizie tecnologia, recensioni
108.	gioco.it	Giochi online
109.	wind.it	Gestore telefonico
110.	vivastreet.it	Annunci
111.	sisal.it	Scommesse sportive
112.	ilpost.it	Notizie, informazione
113.	angolotesti.it	Testi di canzoni
114.	torrinomedica.it	Informazione sanitaria
115.	vogue.it	Giornale
116.	meteo.it	Meteo e previsioni
117.	panorama.it	Giornale

118. mps.it	Banca
119. inforapido.it	Ricerca
120. bnl.it	Banca
121. pec.it	Email
122. marieclaire.it	Giornale
123. 32red.it	Casino
124. kataweb.it	Email, notizie, ricerca
125. vanityfair.it	Giornale
126. elle.it	Giornale
127. my-personaltrainer.it	Salute e benessere
128. lidl.it	Offerte
129. internazionale.it	Notizie
130. wired.it	Notizie
131. sda.it	Express Courier
132. dammisesso.it	Incontri
133. lafucina.it	Notizie di salute
134. unibo.it	Università di Bologna
135. giorgiotave.it	Rete sociale, notizie, servizi
136. quattroruote.it	Giornale
137. 888.it	Scommesse sportive, casino
138. ingdirect.it	Banca
139. lettera43.it	Giornale
140. rcs.it	Radio
141. studenti.it	Per studenti
142. bwin.it	Scommesse sportive
143. maerne.it	Frazione del comune
144. rainews.it	Notizie TV
145. monster.it	Cerca lavoro
146. lottomatica.it	Scommesse, casino
147. ciao.it	Recensioni
148. genertel.it	Assicurazioni online
149. anyoption.it	Commercio
150. quiubi.it	Banca
151. clickpoint.it	Annunci
152. flashgames.it	Giochi online
153. infostrada.it	Offerte, gestore telefonico
154. hdblog.it	Negozi
155. expedia.it	Cerca biglietti
156. sella.it	Banca
157. deejay.it	Radio
158. spartoo.it	Negozi di vestiti
159. eprice.it	Negozi

160. mediasetpremium.it	Abbonamenti e offerte TV
161. euronics.it	Negozi di elettronica
162. skyscanner.it	Cerca biglietti
163. justpaste.it	Text pasting
164. chatta.it	Chat
165. multiplayer.it	Videogiochi
166. brt.it	Delivery service
167. unionesarda.it	Giornale
168. ticketone.it	Negozi di biglietti
169. cremonamostre.it	Cremona
170. everyeye.it	Videogiochi
171. dalani.it	Azienda
172. today.it	Notizie
173. misterimprese.it	Cerca imprese
174. xtrasize.it	Website analysis and stats
175. comingsoon.it	Film e recensioni
176. joomla.it	Notizie, articoli
177. tvblogger.it	TV, Notizie
178. ilsecoloxix.it	Giornale
179. decathlon.it	Negozi
180. longurl.it	Annunci
181. cedacri.it	Azienda
182. ivid.it	Cinema
183. idealista.it	Cerca casa, annunci
184. la7.it	Notizie, TV
185. unita.it	Giornale
186. autodeisogni.it	HD Annunci
187. calcionapoli24.it	Informazione
188. dilei.it	Giornale online
189. nanopress.it	Notizie
190. lottomaticaitalia.it	Scommesse, casino
191. spaziogames.it	Videogiochi
192. informazione-aziende.it	Cerca aziende
193. mitula.it	Annunci
194. liquida.it	Notizie, annunci
195. airbnb.it	Cerca viaggi, affitto
196. lafeltrinelli.it	Libreria
197. diggita.it	Notizie
198. quifinanza.it	Informazione
199. qoop.it	Ricerca
200. mtv.it	TV
201. greenme.it	Notizie, Informazioni

202. medicitalia.it	Medicina, consulti
203. vnews24.it	Informazione, notizie
204. viamichelin.it	Mappe, percorsi
205. linkiesta.it	Giornale digitale
206. pourfemme.it	Giornale femminile
207. travian.it	Browser game
208. wheretoget.it	Informazione, notizie
209. bpmbanking.it	Banca
210. ilgazzettino.it	Giornale
211. uniroma1.it	Università di Roma
212. androidworld.it	Android
213. italoireno.it	Cerca biglietti
214. marcopoloshop.it	HD Negozio
215. unito.it	Università di Torino
216. portaleargo.it	HD Software
217. comuni-italiani.it	Comuni, informazione
218. lavorincasa.it	Informazione, consigli
219. filmtv.it	Cinema
220. bancopopolare.it	Banca
221. automobile.it	Annunci
222. borsaitalia.it	Borsa Italiana
223. vitv.it	Virgilio video
224. polimi.it	Politecnico di Milano
225. myblog.it	Blog
226. unipi.it	Università di Pisa
227. iwbank.it	Banca
228. cartasi.it	Carte di credito
229. chebanca.it	Banca digitale
230. trivago.it	Cerca hotel e biglietti
231. datasport.it	Risultati sport
232. tuttocitta.it	Mappe, percorsi
233. mrwebmaster.it	Forum per webmaster e programmatori
234. snai.it	Scommesse, casino
235. fcinternews.it	Notizie
236. facile.it	Assicurazione
237. tuttogratis.it	Ciò che è gratis su Internet
238. lanazione.it	Giornale
239. ilrestodelcarlino.it	Giornale
240. inter.it	F.C. Internazionale Milano
241. altroconsumo.it	Azienda
242. moto.it	Annunci
243. fwmail.it	Email

244. nirvam.it	Chat
245. giocodigitale.it	Giochi online, casino
246. pensieriparole.it	Frase e aforismi
247. homelidays.it	Affitto di case
248. italiantimes.it	HD Rete sociale
249. creval.it	Credito Valtellinese, banca
250. ciaoamigos.it	Videochat
251. twenga.it	Negozio
252. stol.it	Notizie
253. unimi.it	Università degli Studi di Milano
254. poliziadistato.it	Polizia
255. urlm.it	Statistiche web
256. webnews.it	Notizie, informazione
257. commun.it	Twitter page
258. credem.it	Banca
259. inbank.it	Banca Internet
260. leroymerlin.it	Negozio
261. ovh.it	Hosting Internet
262. informazione.it	Informazione, notizie
263. unipd.it	Università di Padova
264. grandidizionari.it	Dizionari
265. runrun.it	Task manager for companies
266. fiorentina.it	Squadra di calcio
267. meglio.it	HD
268. help lavoro.it	Cerca lavoro
269. zapmeta.it	Ricerca
270. jooble.it	Cerca lavoro
271. emp-online.it	Negozio
272. blitzquotidiano.it	Giornale online
273. unina.it	Università Vanvitelli
274. blinkogold.it	Suonerie per il telefono
275. excite.it	Notizie
276. tophost.it	Hosting e domini
277. calciomercato.it	Sport, notizie, risultati
278. agi.it	News agency, notizie
279. laboratorio.it	Cerca lavoro
280. camcom.it	Camera di Commercio di Venezia
281. teletu.it	Offerte, Internet
282. ziczac.it	Articoli, notizie
283. mailup.it	Email marketing
284. direttanews.it	Notizie
285. pmi.it	Project Management Institute

286. webank.it	Banca online
287. csebanking.it	HД Servizi bancari
288. tecnocasa.it	Cerca casa
289. placeholder.it	Image placeholders
290. pixartprinting.it	Stampa digitale
291. orizzontescuola.it	Giornale
292. lakvisiontv.it	TV
293. prezzofelice.it	HД Offerte
294. showroomprive.it	Saldi, vendite private
295. cineca.it	Consorzio interuniversitario
296. telepass.it	Pedaggi, toll collection system
297. kelink.it	Video
298. autoblog.it	Blog
299. macrolibrarsi.it	Negozi
300. biancolavoro.it	Cerca lavoro
301. libreriauniversitaria.it	Libreria Universitaria online
302. lavoro24.it	Cerca lavoro
303. enelenergia.it	Fornitore energia
304. shopmania.it	Negozi, offerte
305. opodo.it	Cerca viaggi, voli, hotel
306. bonprix.it	Negozi
307. laredoute.it	Negozi, offerte
308. punto-informatico.it	Giornale online
309. vistaprint.it	Biglietti da visita, inviti e volantini
310. net-parade.it	Cerca siti web
311. intopic.it	Informazione
312. gossip.it	Informazione
313. ecodibergamo.it	Giornale
314. milanofinanza.it	Giornale
315. nic.it	Nomi a dominio
316. melty.it	Notizie, informazioni
317. yhoo.it	HД
318. enel.it	Azienda
319. unibocconi.it	Università commerciale Luigi Bocconi
320. ricercadirecette.it	Cibo e ricette
321. difesa.it	Ministero della Difesa
322. grazia.it	Giornale
323. cnr.it	Consiglio Nazionale delle Ricerche
324. gustissimo.it	Cibo, ricette
325. directline.it	Assicurazione
326. macitynet.it	Mac, iPad, iPhone, tecnologia
327. gazzettino.it	HД Giornale

328. portaportese.it	Annunci
329. yelp.it	Recensioni
330. beniculturali.it	H/D Beni culturali
331. impresasemplice.it	Offerte, gestore telefonico
332. govolo.it	Cerca biglietti
333. bancopostaclick.it	Banca
334. romatoday.it	Giornale
335. soldionline.it	Borsa, quotazioni
336. monclick.it	Negozi
337. pixmania.it	Negozi
338. campioniomaggio.it	Campioni gratis, offerte
339. gruppocarige.it	Banca
340. gossipblog.it	Blog
341. milannews.it	Giornale
342. thunderclap.it	Petitions
343. 1and1.it	Hosting, domains, websites
344. uniba.it	Università degli Studi di Bari
345. gametwist.it	Giochi, casino
346. livesicilia.it	Giornale
347. style.it	Giornale
348. focus.it	Giornale
349. reteimprese.it	Cerca imprese
350. unicredito.it	Banca
351. eni.it	Network delle aziende
352. railnation.it	Gioco online
353. fcinter1908.it	Giornale
354. eurobet.it	Scommesse
355. ilgiornaledivicenza.it	Giornale
356. mobileaziende.it	Analisi Web
357. atm.it	Azienda Trasporti Milanesi
358. ngi.it	H/D
359. cariparma.it	Banca
360. ninjamarketing.it	Giornale
361. albanesi.it	Informazione, articoli
362. starvegas.it	Casino
363. aci.it	Automobile Club d'Italia
364. termometropolitico.it	Giornale
365. movieplayer.it	TV, cinema, recensioni
366. transfermarkt.it	Calcio e mercato, informazioni
367. nonsolocap.it	Cerca CAP Italia
368. ebuzzing.it	H/D
369. varesenews.it	Giornale



370. polito.it	Politecnico di Torino
371. sostariffe.it	Tariffe e offerte
372. giustizia.it	Ministero della Giustizia
373. tolosi.it	Scommesse sportive
374. thespacecinema.it	Cinema
375. camera.it	Camera dei deputati
376. topfive.it	Le classifiche
377. mioaffitto.it	Affitto
378. programmitv.it	TV
379. popso.it	Banca Popolare di Sondrio
380. eventbrite.it	Cerca eventi
381. trony.it	Negozi
382. centrometeoitaliano.it	Meteo, previsioni
383. unifi.it	Università degli Studi di Firenze
384. ilgiardinodeilibri.it	Negozi libri
385. comparameglio.it	Assicurazione
386. cosmopolitan.it	Giornale
387. inmondadori.it	Negozi libri
388. tuttitalia.it	Guida
389. betclit.it	Scommesse, casino
390. meteoam.it	Meteo
391. agenziaentrate.it	Agenzia delle Entrate
392. homeaway.it	Cerca casa, affitto
393. corriereadriatico.it	Giornale
394. unimib.it	Università degli Studi di Milano-Bicocca
395. cittaceleste.it	Squadra di calcio
396. risultati.it	Risultati sport
397. oggi.it	Giornale
398. unict.it	Università degli Studi di Catania
399. unive.it	Ca' Foscari University of Venice
400. qvc.it	TV

Таблица Б. Перечень исследованных никнеймов

1. AngelicaCreatura
2. IRCGate
3. B4st4rd
4. BeRsErK
5. D3stino
6. Krathos
7. Noir_
8. Robocop
9. William
10. Eureka
11. StatServ
12. [-SiCiLiAnO-]
13. ^Sem1969^
14. _Damon_
15. abruzzese82
16. AdultoCELLL_
17. alessandroo_
18. alex-roma_
19. AlexBO_
20. Alex OFF
21. Allenatore38_
22. AlphaBet0
23. anam
24. Ancora-in-pigiama-m_
25. Andrea--LC_
26. Andrea26_
27. Andrea41_
28. andreaa_
29. Andreaaha_
30. AndreaSperelliMi
31. andreew
32. andrew_
33. andry_
34. angelo-napoli
35. angelo40_
36. ANGELOO_
37. anna696_
38. Annalisamn_
39. Antonio
40. apollo80_

41. Appena-svegliata_
42. aquiladolce_
43. Archeologo
44. arl^^m_
45. Asfale38_
46. AttoreP_
47. AvvPalermo
48. Banderas
49. Bane_
50. Barby_
51. BariBruno_
52. Barista_
53. bassina78
54. bastardboy_
55. bastone_
56. batterista-romano_
57. belCalciatore_
58. BelloDolceAltoM_
59. BELMORETTOMILANO_
60. Bettina-83_
61. Biagio_o
62. Biancaneve_
63. bricchino_
64. birillo20_
65. blu_
66. Boy20enne_
67. Bresciano_
68. calciatore099
69. calciatore_
70. CARABINIERE_RM
71. Carina-da-to_
72. CarinoFemmineo_
73. CARLONE_
74. caronte_
75. CasertaM_
76. Castano11_
77. Cavaliere42_
78. Cerco-ragazza-giovane_
79. cercoamica_
80. CERCOFORMOSA
81. CERCOFORMOSA_
82. CercoFormose

83. cercounaragazzadelveneto
84. Ciccoo_
85. Claudiotoscano_
86. Co89_
87. Cock92_
88. coppia-varese_
89. coppiaover40_
90. CoppiaXCoppia_
91. crrow23_
92. Daniel
93. daniele22_
94. daniele54
95. dante_
96. DarioRm_
97. Dark-girl
98. DaturaStramonium
99. David
100. davide_
101. DavideArchitetto^^
102. DeaDelCioccolato_
103. deby_
104. deep-spirit_
105. delusion_
106. Deluso
107. Dillo-al-sole_
108. Dillo-alla-luna_
109. DirettoreMi
110. DIRETTOREMOLTOSEVERO
111. DirettoreEsigente_
112. DiscretoPrivato_RM
113. dolcemoretto_
114. dolcissimo32
115. DonnaDisabileSofisticata
116. dottore-p_
117. dr_bibble
118. eboli
119. Edera1_
120. Edgar-Poe
121. Electra_
122. Elettra_
123. Eli
124. Elisabetta_

125. emanuela29_
126. f_parliamodellamia1volta
127. fabioLucca_
128. fahrenheitm_
129. Fatina1_
130. federico22_
131. Flavius_
132. Folle
133. Fragili_
134. Franca-51
135. francesco37_
136. Francesco74_
137. franco_
138. fucsia
139. Gabryfan82
140. Gaetano_
141. GhostShadoW
142. gianfrysingle
143. Gianluca-ekkime-NA_
144. giecologo-1_
145. Gioia34
146. gion78_
147. giuditta
148. Giulia_
149. giulietta_
150. giuseppe82_
151. Giuseppe_
152. grassona_
153. Hei_
154. Helllce_
155. HellSmarter
156. Hombre_
157. ice_
158. iceman7_
159. il_geometra
160. Il_Lupo_Cattivo
161. IMPERTINENTE_
162. imprenditore sportivo_
163. incinta_
164. Infermiera_
165. IngegnereNA_
166. IRCGate45679

167. Ivano_
168. Ja_
169. Jack_
170. Jessica_
171. jk^
172. katya_
173. Kik05Danilo_
174. KinderSorpresa
175. koalizzato
176. Kyro_
177. I2uca_
178. La-mia-lei_
179. Labirinto_di_specchi_M
180. Lady470_
181. LadyMogana_
182. lara_
183. LaTristezzaDelRe
184. Leo
185. Leo37_
186. Leone-Na
187. Libellula72_
188. LinoNapoli_
189. Livia_
190. Loris
191. luca-il-bomber_
192. Luca-occhi-azzurri_
193. luca8_
194. Luca___
195. LucaLecce_
196. Lucamilano
197. LucaTM
198. Lucio59RM
199. Ludovica38XF
200. Lukafolle_
201. Lulu_
202. M-CERCA-DONNA-SERIA
203. m1st3r_
204. M45xF_
205. maelle_
206. mammamica_
207. Manipolatore di Menti

208. marco-dolce-mascalzone
209. Marco123_
210. Marco96_
211. Marco_
212. marco_45
213. Marcoah_
214. Marguerite
215. Maria_
216. MaritoMilanoIncontra_
217. MarcoMS_
218. markve34_
219. maschiaccio_
220. Massi_
221. Masterxnovizia
222. matteo2
223. matteoPavia_
224. mauro_
225. Max80_MODENA
226. MaxTattoo_
227. mefisto_
228. Mek_
229. mib_y2656a
230. michele_m
231. Milf55
232. miriam89mar1_
233. Mirko
234. Mirko31
235. mirkoo_
236. misterioso_rm
237. Mistral72_
238. mlarge
239. modena-incontro_
240. Morobologna_
241. MORONAP_
242. mPadova
243. Nakoma_
244. NAPOLETANTISSIMA
245. Napoletano_doc_
246. napoletano-okki-verdi_
247. Napoletano_palestrato_

248. napoletano87
249. Nickname_12
250. Nickname_5
251. Nickname_7
252. Nickname_9
253. Nicole94_
254. NinaPulcina
255. Ninfea_
256. Nino49Napoli_
257. Noiosa_
258. nonnoattivo
259. Nutellina80_
260. OltreLInfinitoCiSonoIo
261. Orfeo_
262. pacio_
263. PaolaMi_
264. Patatino_
265. PerDonnaDominante_
266. Peter42_
267. petrus777_
268. piccolo12_
269. Pierol_
270. pikkolamarzia_
271. plmokn_
272. Potamos_
273. Princess
274. Profscalzo43_
275. PugliaMarco_
276. qualcuna-di-roma_
277. ragazza27_
278. RagazzaRibelle
279. Ragazzo-atletico_
280. ragazzo87
281. ragazzoxmatura_
282. Rammstein85
283. receptionistM_
284. Red_
285. ricciolona_
286. romano2_
287. Romina_
288. rosalinda38_
289. rossella_



290. Rumeno_
291. Saimonnn_
292. Sara_
293. Sarahxf
294. Sararoma_
295. sardo91_
296. scorpioneveneto_
297. Seria33SA_
298. SERIO38_
299. SERIOcercoDONNAsalermo
300. SEVERO
301. Shardana_
302. siculo-a-roma_
303. silviaa_
304. Simona_
305. SIMONE_
306. SirDarkness
307. Solare-bari_
308. soldato_
309. soldier36_
310. solo-amicizia_
311. sondaggista_scherzoso
312. sonosolo
313. Sophia[away]
314. Sposato-pd_
315. Sposato41_
316. Sposato41gallarate_
317. Sposino_Fresco
318. Sposoinfedele_
319. SPQRomano
320. steve_
321. Svuotami_
322. tastyboy_
323. Tata_
324. tatuato-solo_
325. Tea_
326. Teto88_
327. tomas33
328. Tony-NA_
329. Tubista_
330. uh_
331. UnAllegroRagazzoMorto

332. uomo56_To
333. uomo_dolce
334. uomoMaturo53
335. uomotorino36_
336. Valeria20
337. Veneto-40_
338. vita_tua_mors_mea
339. vittorio48_
340. Vittorio_

Таблица В. Перечень исследованных логинов

1.	simonezumbo	
2.	_03marty_	
3.	samueleguiso	
4.	bravi.davide	
5.	ignoranza.pallavolo	
6.	emanuelemuia	
7.	orroeleonora	
8.	costa.nicole	
9.	lidiasimone02	
10.	vale_p00	
11.	vinodk_14	
12.	lello_bosio	
13.	jojgia_17	Giorgia
14.	pratamacandra9	
15.	yesway5	
16.	davidedirenzo9	
17.	antonellastrozza	
18.	fabiointermite	
19.	matteobalbo80mb	
20.	deedenicki	Denise
21.	leilsonoliveira25	
22.	ily.zamo	Ilaria
23.	alessia.fiorini.18	
24.	lamezia_basket	
25.	silvia_tronconi	
26.	chiaracaseti	
27.	miriana_021	
28.	latuaimmagine_	
29.	aleee_27	
30.	trussi_valentino	
31.	nicolasmartinlobo	
32.	julioгоре	
33.	susanna_cagnetta	
34.	sebas_osorno.13	
35.	nicogo_00	
36.	martin_vanspronge	
37.	costanzafrancesca	
38.	_chiara_fuse	
39.	mariluu_	Mariana
40.	martinabianchi	

41. alfonsito98	Alfonso
42. bellaticristina	
43. cocciagiorgio01	
44. chiarasirtoli	
45. federicagrillii	
46. x.chicca_	Francesca
47. http.spadino	
48. annaaccrea	
49. k_athrine8	Rossella
50. mikcassano	Michele
51. gnacoo	Daniele Gnaccolini
52. chiarasanzari	
53. http_la_vero_	
54. francy_055005	
55. lilien_lisa	
56. _http.carolina	
57. _paolomarcato_	
58. _eeeele	Eleonora
59. sofia_angioloni	
60. emma_riverphoenixlove02	
61. stefcap24	
62. martagusmerolii	
63. giorgia.tarli	
64. sergio_973	
65. darioberini	
66. fumi.lorenzo	
67. zoemenzolini	
68. otavio7258	Fernando
69. giorgia_brown10	
70. adelshahani	
71. feeededeee_ee	
72. chiaraa_27	
73. _14062004_	Federica
74. fraanpontiggia	
75. andreagroppi02	
76. _veronicaaa._	
77. elerossi01	Elena
78. _colombo_sofyyy	
79. to_mixy	Michela
80. lucre.xoxo	
81. aliciaa.td	
82. giovavirgi033	Giggia

83. ilariaesposito00	
84. hii.giorgia	
85. j.c.2001	Julie
86. _alice.in.wonderland._	Alice
87. marcoalga2	Alghisi
88. mattboero016	
89. ralf_migliore99	Raffaele
90. fipillo_cocodrillo	
91. m.athaulpa	Martina
92. gardinifrancesco	
93. paredeswhite	Franco
94. danielina2608	
95. ange.la_	
96. bortolazzetto	Andrea Bortolazzi
97. irenecaravello	
98. sarasam_	
99. __pasqualinalice__	
100. simoncincigram	Cinciripini
101. simonevagniluca	
102. mloda2003	
103. mati_dega	Matilde
104. framarinaio	Francesco Santone
105. ioivolley	
106. calippa99	
107. federicabalducci	
108. annaluce_lelario	
109. daniele.chirco	
110. caldarelli_michela	
111. caterinacasavecchia	
112. daffotto	Fabri
113. luana_mancini	
114. scatumbra	Claudio Casavecchia
115. paesa00000	
116. _giuliavalerio_	
117. diego_alessia	
118. sarabai_	
119. edo_cine	Edoardo Cinelli
120. miky_boom	Michela
121. orizzonti_	
122. ericamori_	
123. zoe8ori	

124. martinaalbini	
125. gabrielpablobria	
126. vera_andrea_longo	
127. simonemarra97	
128. monicc26	
129. alesmacchia	Alessia Macchia
130. stefaniabuccioli	
131. mauro_kacharos	
132. lollosh_	Lorenzo
133. alessia_fusella	
134. _vitoo_	
135. karo339	Carolina
136. fede_forgi	Federica
137. matteo.siri	
138. nicopozzo	
139. sebagigli	
140. liguori_francesca	
141. _elena_aramini__	
142. simone.danielli	
143. ari_tag99	Arianna
144. lidiaamancini	
145. danytk_freehiphop	Daniela
146. 23jacopo	
147. annatrotti	
148. guglielmocom21	
149. luciano_agustino	
150. letizia.insalaco	
151. ilaria_fontanelli	
152. _giorgia_ventigli	
153. lucabocci_	
154. christianruggieri	
155. _allenotna_	
156. martina.panzeri0	
157. francesca_pistafe	
158. illy_volley	Ilaria
159. sararavelli81	
160. vicky_volpispagnoli	

Таблица Г. Перечень исследованных адресов электронной почты

1. dabate@pelagus.it	Dario Abate
2. laura.acciarini@fastwebnet.it	
3. aniello.accorinti@gmail.com	
4. peripatetico21@hotmail.com	Maurizio Accornase
5. studio.legale.adamo@virgilio.it	Antonio Adamo
6. babel.giuseppe@libero.it	Giuseppe Babele
7. babirole@tiscali.it	Diana Babirole
8. bachler@libero.it	Ursula Bachler
9. lucia.badiali@virgilio.it	
10. baglio@ilink.it	Vittorio Baglioni
11. cacciani.andrea@live.it	
12. susannacadeddu@yahoo.it	
13. cdlexita@micanet.it	Alberto Cagliostro
14. rom.olo@virgilio.it	Giusy Calandrella
15. calascibetta.v@adr.it	Vincenzo Calascibetta
16. mau.dag@ntt.it	Maurizio D'Agapito
17. mc7472@mclink.it	Gabriele D'Amata
18. mc4491@mclink.it	Silvio D'Angerio
19. liomax@libero.it	Liomax D'Arrigo
20. kattr@mbox.vol.it	Maurizio D'Erme
21. koff_30@hotmail.com	Massimiliano Eleonori
22. claudio.emiliani@fastwebnet.it	
23. stefano@info.it	Stefano Epifani
24. ingerco@micanet.it	Eugenio Ercolani
25. rogerhd66@gmail.com	Roger Erremoto
26. ale.fabbri@libero.it	Alessandra Fabbri
27. sandra@micanet.it	Alessandra Fabbri
28. americofabiani@libero.it	
29. hwinny@libero.it	Alessandra Fabre
30. fabriziocallara@hotmail.it	
31. gaglini.family@libero.it	Roberto Gaglini
32. francs1@virgilio.it	Francesca Gai
33. plippli.a@jumpy.it	Marta Galeazzi
34. achille.galifi@virgilio.it	
35. guido.gallelli@fastwebnet.it	
36. bibolino@tiscali.it	Maria Hermann
37. frvirus76@yahoo.it	Veredicto Hernandez
38. iacobelli@supereva.it	Francesco Iacobelli
39. giuidone@ats.it	Giuseppe Idone
40. fernando@mail.omnitel.it	Fernando Iencenelli

41.	fabianai@tin.it	Fabiana Indino
42.	ingrao68@msn.com	Gerlando Ingraio
43.	gianfrancojannuzzo@aliceposta.it	
44.	andreakoening@libero.it	
45.	piotrbogdan@tiscali.it	Bogdan Piotr Kordas
46.	mauriziolacorte@hotmail.it	
47.	federica410@libero.it	Federica La Marra
48.	flamura@mclink.it	Fabrizio La Mura
49.	aab53100@pop12.odn.ne.jp	Marco La Pera
50.	liwu@hotmail.it	Matteo la Pietra
51.	macalelucia@libero.it	
52.	maciejak@spqr.it	Fulvio Paolo Maciejak
53.	pino611@inwind.it	Giuseppe Madeddu
54.	roberta.maestri@tiscali.it	
55.	maggimarco@jumpy.it	
56.	fede_nanni@hotmail.it	Federica Nanni
57.	nardario@excite.it	Dario Nardelli
58.	manuela.narduzzi@libero.it	
59.	mustang@iol.it	Andrea Natalini
60.	cristianonati@msn.com	
61.	fedeolivieri@hotmail.com	Federico Olivieri
62.	omazzoli@blunet.it	Daniele Omazzoli
63.	mioflor8@gmail.com	Florenzia Ombiono
64.	o.gallinelli@alice.it	Orietta Gallinelli
65.	legs.mr@libero.it	Paolo Orlando
66.	reania@virgilio.it	Andrea Pacchiarotti
67.	jessikaroma@live.it	Jessica Pace
68.	lepos@libero.it	Mia Pace
69.	flavietta76@hotmail.com	Flavia Pacelli
70.	roscio@students.rpilo.it	Riccardo Paganelli
71.	ianiquo@micanet.it	Corrado Quoiani
72.	henraphael@hotmail.com	Enrico Raffaelli
73.	luigny@libero.it	Ignazia Randazzo
74.	parap@alfanet.it	Paolo Raponi
75.	tico@micanet.it	Vincenzo Raponi
76.	corinne_vtv@yahoo.it	Corinne Ratini
77.	davsax@hotmail.com	Davide Sacerdoti
78.	jean_sadaka@hotmail.com	
79.	stefanosal@micanet.net	Stefano Sala
80.	lo.ste@mware.it	Stefano Salerno
81.	robertosalvatori1@tin.it	
82.	f.tafaro@hotmail.it	Francesco Tafaro



83.	aldotag1@virgilio.it	
84.	vincenzo.tagariello@eudoramail.com	
85.	promobusiness2003@libero.it	Daniele Tagliapietra
86.	tagliala@msn.com	Stefano Tagliatela
87.	gungan@orbit.net	Giorgio Ungania
88.	giuseppe.ungaro@criroma.org	
89.	rachelurzo@gmail.com	Rachela Urzo
90.	gabry.vad@flashnet.it	Gabriele Vadala
91.	smughez@libero.it	Augusto Vagnone
92.	vvais@mbox.vol.it	Vittorio Vais
93.	federicamv@hotmail.com	Federica M Valdinucci
94.	gero.pn@tiscali.it	Marini Valeria
95.	apollowas@live.it	
96.	anzag@mclink.it	Annalisa Zagara
97.	g.zagarese@flashnet.it	Giancarlo Zagarese
98.	azampetti3@alice.it	Augusto Zampetti
99.	robyzampetti@tiscali.it	Roberto Zampetti
100.	malia69@tiscali.it	Cecilia Zanche